



Az állateledel helyes címkézési gyakorlatának kódexe

A Magyar Állateledel Egyesülés magyar nyelvű fordítása a
„FEDIAF Code for Good Labelling Practice on Pet Food”
útmutató 2018. októberi változata alapján készült.



Az irányadó és frissülő eredeti, angol nyelvű változat letölthető:
<http://www.fediaf.org/self-regulation/labelling.html>

Az állateledelek helyes címkézési gyakorlatának kódexe

Tartalomjegyzék

	Fejezet	Tartalom	Oldal
1	Bevezetés	Célok - terület - elvek	3
2	Fogalom meghatározások	Definíciók	5
3	A termékcsoomagoláson szereplő ("on pack") információ	A címke rendeltetése, általános elvek Jogszabályi követelmények (Kötelező, Önkéntes, Kiegészítő deklarációk) és Fediaf-alkalmazásuk (szükség szerinti magyarázatokkal)	12
		Adalékanyagok	17
		Analitikai összetevők	20
		Fakultatív információ (beleértve a képi kommunikációt)	31
4	A termékcsoomagoláson kívüli ("off-pack") információ	A termékről, Állatjólét, Érintett személyek, Gyermekek, A kommunikáció társadalmi felelőssége	32
5	Állítások	Terület és általános elvek Az állítások kategóriái - <i>Beltartalmi állítások</i> - <i>Termékleírások</i> - <i>Funkcionális állítások</i> Bizonyítási szabályok	41
6	Mellékletek	1. Kategóriák az összetevők címkézéséhez 2. Megengedett analitikai eltérések 3. GMO-k 4. Állateledelek címke ellenőrző lista 5. A beltartalomra vonatkozó állítások 6. Irányelvek a funkcionális állítások bizonyításához szükséges tudományos dosszié elkészítéséhez 7. Olvashatóság 8. „E”-jel 9. A takarmány adalékanyagok és vitaminok konvertálási faktorok 10. Az adalékanyagok kategóriáinak és funkcionális csoportjainak jelölése 11. Jogszabályi és más referenciák 12. Az állateledelek címkéje – a vásárlók számára készített tájékoztató	46 47 49 49 50 55 56 58 60 62 64

1. ELŐSZÓ A MAGYAR NYELVŰ VÁLTOZATHOZ

Az Európai Parlament és a Tanács 767/2009/EK rendelete (2009. július 13.) a takarmányok forgalomba hozataláról és felhasználásáról 25. és 26. cikke rendelkezik a helyes címkézési gyakorlat közösségi kódexeiről:

25. cikk

A helyes címkézési gyakorlat közösségi kódexei

(1) A Bizottság ösztönzi a helyes címkézési gyakorlatról szóló két közösségi kódex (a továbbiakban: kódexek) kidolgozását, amelyek közül az egyik a kedvtelésből tartott állatok eledelére, a másik az élelmiszer-termelés céljából tartott állatok összetett takarmányára vonatkozik, és tartalmazhat egy szakaszt a prémis állatok összetett takarmányáról.

(2) A kódexek célja a címkézés megfelelőségének javítása. Rendelkezéseket tartalmaznak különösen a 14. cikkben előírt címkézési adatok feltüntetésének módjáról, a 22. cikkben előírt önkéntes címkézésről, illetve a 13. cikkben említett állítások használatáról.

(3) A kódexek kidolgozása és azok módosítása a 26. cikkben meghatározott eljárást kell alkalmazni.

(4) A kódexek takarmányipari vállalkozók általi használata önkéntes. A címkén azonban csak akkor jelezhetik a közösségi kódexek valamelyikének alkalmazását, ha betartják a kódex valamennyi vonatkozó rendelkezését.

26. cikk

A kódexek kidolgozása, valamint a közösségi jegyzék és a kódexek módosítása

(1) A közösségi jegyzék módosításainak tervezetét, valamint a kódexek és azok módosításainak tervezetét az európai takarmányipari ágazat valamennyi megfelelő képviselője dolgozza ki és módosítja:

a) más érdekelttel, mint például a takarmány-felhasználókkal konzultálva;

b) a tagállamok a hatáskörrel rendelkező hatóságaival, illetve szükség esetén a Hatósággal folytatott együttműködésben;

c) a Hatóság által kiadott szakvéleményekből, valamint a tudományos vagy technológiai ismeretek fejlődéséből leszármazott megfelelő tapasztalatok figyelembevételével.

(2) A Bizottság, a (3) bekezdés sérelme nélkül, a 28. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó bizottsági eljárással hagyja jóvá az e cikk alkalmazásában szükséges intézkedéseket.

(3) A jegyzékhez olyan módosításokat kell elfogadni, amelyek meghatározzák az I. melléklet 1. pontjában említett vegyi szennyeződések maximális tartalmát, vagy az I. melléklet 2. pontjában említett botanikai tisztaság szintjeit, vagy a 16. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett, kötelezően feltüntetendő adatokat helyettesítő adatokat, vagy az I. melléklet 6. pontjában említett nedvességtartalom szintjeit. Az e rendelet nem alapvető fontosságú elemeinek módosítására irányuló ezen intézkedéseket a 28. cikk (4) bekezdésében említett, ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.

(4) E cikk értelmében akkor lehet intézkedéseket hozni, ha az alábbi feltételek teljesülnek:

a) azokat az (1) bekezdésnek megfelelően dolgozták ki;

b) tartalmuk az érintett ágazatok számára a Közösség egészében megvalósítható; valamint

c) alkalmasak a rendeletben kitűzött célok elérésére.

(5) A jegyzéket az Európai Unió Hivatalos Lapjának L sorozatában kell közzétenni. A közösségi kódexek címét és hivatkozásait az Európai Unió Hivatalos Lapjának C sorozatában kell közzétenni.

Az Európai Állateledel-ipari Szövetség (FEDIAF) – amelynek a Magyar Állateledel Egyesülés is tagja – elkészítette az Állateledel Helyes Címkézési Gyakorlatának Kódexét, és a dokumentumot elismerte az Európai Bizottság. Az erről szóló értesítés 2011. december 8-án megjelent a Hivatalos Lapban:

Közlemény a kedvtelésből tartott állatok eledelére vonatkozó helyes címkézési gyakorlatról szóló kódexről

(2011/C 358/07)

A takarmányok forgalomba hozataláról és felhasználásáról, az 1831/2003/EK rendelet módosításáról, valamint a 79/373/EGK tanácsi irányelv, a 80/511/EGK bizottsági irányelv, a 82/471/EGK, 83/228/EGK, 93/74/EGK, 93/113/EK és 96/25/EK tanácsi irányelv és a 2004/217/EK bizottsági határozat hatályaon kívül helyezéséről szóló 2009. július 13-i 767/2009/EK rendelet 26. cikkével összhangban:

Cím: A KEDVTELÉSBŐL TARTOTT ÁLLATOK ELEDELÉRE VONATKOZÓ HELYES CÍMKÉZÉSI GYAKORLATRÓL SZÓLÓ KÓDEX, 2011. októberi változat

Szerző: A kedvtelésből tartott állatoknak szánt eledelt előállító európai iparág (F.E.D.I.A.F.): <http://www.fediaf.org>

Hivatkozás: http://ec.europa.eu/food/food/animalnutrition/labelling/index_en.htm

<http://eur-lex.europa.eu/JOHtml.do?uri=OJ%3AC%3A2011%3A358%3ASOM%3AHU%3AHTML>

A hosszú konzultációs folyamat eredményeként elkészült Kódex elsődleges célja, hogy az Európai Unió tagállamaiban az érintett gyártók, forgalmazók, a hatóságok egységesen értelmezzék az állateledek címkéire és a kommunikációra vonatkozó előírásokat. A Kódex a hatályos EU szabályozás mellett használandó és megkönnyíti annak megállapítását, hogy egy adott állateledel címke vagy termékismertető megfelel-e a követelményeknek.

A szabályozás az állattartó háztartások millióit is érinti, akik számára egy külön melléklet készült, hogy könnyebben értelmezzék a címkén található információkat, és megalapozott döntés alapján választhassák ki az állataik számára a legmegfelelőbb termékeket és könnyebben érvényesítsék fogyasztói jogait.

A gyártók, forgalmazók és a hatóságok útmutatót találnak a 2009-ben modernizált szabályok értelmezéséhez és betartásához a rendeletben nem szabályozott kommunikációs kérdésekben, mint a termékekre vonatkozó állítások helyes megfogalmazása és az internet használata.

Az EU-s jogi szövegek fordításai kapcsán meg kell jegyezni, hogy azok helyenként nem teljes mértékben felelnek meg a hazai szakmai szóhasználatnak. Ennek átfésülése folyamatosan zajló jogalkotási munka. Az alábbi kifejezések jelenleg még kettős formában vannak használatban, ezeket itt soroljuk fel a Kódex helyes értelmezését előremozdítandó:

A hazai szóhasználatban:

- összetett takarmány: takarmánykeverék
- címkézés: jelölés.

(A 2008/38/EK irányelvre való hivatkozást a 44/2003. FVM rendelet vette át.)

A magyar nyelvű változat tájékoztató jellegű. A fordítást készítette a Magyar Állateledel Egyesülés.

Az irányadó, angol nyelvű változat letölthető: <http://www.fediaf.org/self-regulation/labelling.html>
http://ec.europa.eu/food/food/animalnutrition/labelling/index_en.htm

Az Európa Állateledel-ipari Szövetség (FEDIAF) képviseli az EU, Norvégia és Svájc állateledel ipari szakmai szövetségeit.

www.fediaf.org

2. FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

1. A Kódex az alábbi fogalom-meghatározásokat használja. A definíciók mellett szerepelnek a források. A meghatározások forrásai fontossági sorrendben:
 - a. EU jogszabályok; R – rendelet, I – irányelv
 - b. Codex Alimentarius;
 - c. ISO szabványok;
 - d. Egyéb. A definíciókat szükség esetén az állateledelekhez kell igazítani.

Címszó	Definíció	Forrás / hivatkozás
Állateledelel <i>Pet food</i>	Bármely termék, amelyet kedvtelésből tartott állatok szájon át történő etetésére használnak, legyen az feldolgozott, részben feldolgozott, vagy feldolgozatlan, beleértve a műcsontot, takarmányalapanyagokat és a takarmánykeveréket.	178/2002 R. 3. cikk (4) adaptálása
Állateledelel biztonság <i>Pet food safety</i>	Annak biztosítása, hogy az élelem (állateledelel) ne veszélyeztesse az állatot, az embert vagy a környezetet, ha azt a rendeltetési céljának megfelelő módon készítik és fogyasztják el.	EN ISO 22000:2005(E)
Állateledelel lánc <i>Pet food chain</i>	Az állateledelel és alkotórészeinek, adalékainak feldolgozása, forgalmazása és kezelése a termeléstől a termék elfogyasztásáig előforduló tevékenységek sorozata.	EN ISO 22000:2005(E)
Állati (eredetű) melléktermékek (állateledelel gyártáshoz) <i>Animal by-products (for pet food production)</i>	Az állatok teljes teste vagy testrészei, állati eredetű termékek, vagy más, állatokból nyert termékek, amelyeket nem emberi fogyasztásra szántak, beleértve a petesejteket, embriókat és a spermát is.	1069/2009 R. 3. cikk (1)
Állítás <i>Claim</i>	Minden olyan címkézés vagy kiszerelés, amely felhívja a figyelmet egy bizonyos anyag takarmányban való meglétére vagy hiányára, különleges táplálkozási jellemzőkre vagy folyamatra, vagy az előbb említettek valamelyikéhez kapcsolódó különleges funkcióra.	767/2009. R. 13. cikk
Analitikai ingadozás <i>Analytical Variation</i>	Bármely meghatározott vagy hivatalos analitikai módszer alkalmazása során a pontosság mértékében fellépő velemjáró ingadozás, pl. hogyan reprodukálható a módszer egy laboratóriumon belül, vagy egy másik laboratóriumban.	FEDIAF magyarázat
Árutétel <i>Lot</i>	Lásd "tétel"	767/2009 R. 3. cikk 2 (r)
Ásványi takarmány <i>Mineral feed</i>	Olyan kiegészítő takarmány, amely legalább 40 % nyershamut tartalmaz.	767/2009 R. 3. cikk 2 (k)
"Bloggo"	Egy képzeletbeli állateledelel márkanév.	
Címke <i>Label</i>	A takarmány csomagolására vagy tartályára írt, nyomtatott, előnyomott, rábélyegzett, préselt vagy rányomott, illetve ahhoz hozzáerősített függőcímké, márkanév, védjegy, képi vagy egyéb leírás.	767/2009 R. 3. cikk 2 (t)
Címkézés <i>Labelling</i>	Bármilyen szöveg, adat, védjegy, márkanév, ábra vagy jelzés egy takarmányhoz történő rendelése, beleértve a hirdetési célokat is, ezeknek az információknak a takarmányra vonatkozó vagy azt kísérő bármilyen eszközön, mint például csomagoláson, tartályon, feliraton, címkén,	767/2009 R. 3. cikk 2 (s)

	okmányon, gyűrűn, galléron vagy az interneten való feltüntetése által.	
Csomagoláson kívüli kommunikáció <i>Off-pack communication</i>	Minden képi, hangos vagy vizuális megjelenésű bemutatás, mint a közlemény, dokumentum, szórólap, internet, reklám, eladáshelyi anyag, promóciós anyag, stb.	767/2009 R. 3.cikk (2) (s) adaptálása
Diétás állateledel	Lásd: Különleges táplálkozási célú állateledel	
Félnedves állateledel <i>Semi-moist pet food</i>	14% vagy magasabb és 60%-nál kisebb nedvességtartalmú állateledel.	Régóta elfogadott ipari definíció
Fogyasztó (vásárló) <i>Consumer (purchaser)</i>	Személyek és családok, amelyek élelmiszert vásárolnak/(át)vesznek, hogy kielégítsék saját [és/vagy kedvtelésből tartott állatuk] szükségleteit, vagy személyes preferenciáikat. Megjegyzés: a Kódex a „fogyasztó” helyett a „vásárló” kifejezést használja	CODEX STAN 1-1985 (Rev. 1-1991)
Forgalomba hozatal <i>Placing on the market</i>	Takarmány készentartása eladás céljára, beleértve az élelmiszer vagy takarmány eladásra való felkínálását, vagy az élelmiszerek és takarmányok ingyenes vagy ellenérték fejében történő átadásának bármely egyéb formáját, valamint az élelmiszerek és takarmányok eladását, forgalmazását vagy átadásának egyéb módját.	178/2002 R. 3. cikk 8.
Fő összetevő <i>Major component</i>	A fő összetevő olyan takarmányanyag, amely tápértéket nyújt, vagy elengedhetetlenül fontos egy állateledel jellemző tulajdonsága szempontjából, valamint, amelyet, ha a Kódex mellékletében meghatározott mennyiségben adnak a recepthez, nem befolyásolja hátrányosan az állateledel tápanyag egyensúlyát.	Régóta elfogadott ipari definíció
Előkeverékek <i>Premixtures</i>	Takarmány-adalékanyagok, illetve egy vagy több takarmány-adalékanyag vivőanyagként takarmány-alapanyagokkal vagy vízzel vegyített keveréke, amelyet nem közvetlenül állatok etetésére szánnak.	1831/2003 R. 2. cikk 2 (e)
Előre csomagolt állateledel <i>Pre-packaged pet food</i>	A végső fogyasztónak vagy közétkeztetésben működő gazdasági szereplőknek való bemutatásra szánt egyedi tétel, amely egy élelmiszerből és annak az értékesítésre való felkínálása előtti csomagolásából áll – függetlenül attól, hogy a csomagolásban az élelmiszer teljes egészében szerepel, vagy csak részben –, a csomagolás mindenképpen olyan legyen, hogy a tartalmát ne lehessen megváltoztatni a csomagolás felnyitása vagy módosítása nélkül.	2000/13 – I. 1. cikk (b) Adaptálva
Géntechnológiával módosított takarmány (állateledel) <i>Genetically modified feed (pet food)</i>	GMO-kat tartalmazó, azokból álló vagy azokból előállított takarmány. Azoknál az állateledel termékeknél, amelyeknél nem kötelező a „GMO-t tartalmaz”, ill. „GMO-ból készült” jelölés, az előállítónak biztosítania kell, hogy az állateledel nem tartalmaz, nem része, vagy nyersanyagai közt nincs alkotórészenként 0.9%-ot meghaladó GMO, feltéve, hogy a jelenléte véletlenszerű (előre nem látható, nem szándékos).	1829/2003 R. 2. cikk 5
GMO	GMO olyan szervezet, az ember kivételével, amelyben a genetikai anyagot olyan módon változtatták meg, amely nem fordulna elő a természetben párosodás, illetve természetes rekombináció útján. Kivéve a 2001/18/EK irányelv I.B.	2001/18 I. 2. cikk (2) 1829/2003 R. 2. cikk 5.

	mellékletében felsorolt géntechnológiai módosító technikák révén nyert szervezeteket.	
Gyógyszeres takarmány <i>Medicated feed</i>	Az állatok betegségeinek kezelésére vagy megelőzésére szolgáló bármely anyag vagy anyagok kombinációja. Azok az anyagok vagy anyagok kombinációi, amelyek állatokon az orvosi diagnózis felállítása érdekében vagy állatok valamely élettani funkciójának helyreállítása, javítása, illetve módosítása érdekében alkalmazhatók. Állatgyógyászati készítmény vagy készítmények és takarmány vagy takarmányok keveréke, amely forgalomba hozatalra kész, és amely további feldolgozás nélkül alkalmas állatok takarmányozására. Bármely takarmány, amely állatgyógyászati készítményeket tartalmaz az Élelmiszer Kódex Bizottság Eljárási Kézikönyve szerint.	2001/82 1. cikk (6) és (2) Codex (CPGAF)
Hús <i>Meat</i>	Vázizom eredetű hús.	68/2013 R.
Illetékes hatóság <i>Competent authority</i>	Egy tagállam vagy egy harmadik ország hatósági ellenőrzések végrehajtására kijelölt hatósága.	183/2005, 3. cikk (e)
Kedvtelésből tartott állat <i>Pet or pet animal</i>	Takarmányozott, tenyésztett vagy tartott, nem élelmiszer-termelés céljából tartott állat, amely olyan fajhoz tartozik, amelyet a Közösségben általában nem használnak emberi fogyasztásra. <i>Megjegyzés: A teljesség igénye nélkül, az alábbiakat tekintik kedvtelésből tartott állatoknak: macskák, kutyák, vadászgörények, díszhalak, kétélűek, hüllők, díszmadarak, rágcslók, házinyulak és gerinctelenek.</i>	767/2009 R. 3. cikk 2 (f) 998/2003 R. I. Mell. Adaptálva
Késztermék <i>Finished product</i>	Olyan termék, amelyet az előállító már nem dolgoz fel, illetve alakít át.	EN ISO 22000:2005(E)
Keverőedény elve <i>Mixing bowl principle</i>	A takarmány alapanyagok deklarációja az állateledelek gyártásának pillanatában használt súly/százalékaránya szerint.	2000/13 I. 6. cikk (5) Adaptálva
Kiegészítő takarmány <i>Complementary feed</i>	Olyan takarmánykeverék (összetett takarmány), amely nagy mennyiségben tartalmaz bizonyos anyagokat, de amely összetételénél fogva kizárólag más takarmánnyal együtt kombinálva elegendő napi adagként.	767/2009 R. 3. cikk 2 (j)
Kiszерelés <i>Presentation</i>	A takarmányok alakja, megjelenése, csomagolása és csomagolóanyagai, azok elrendezési módja, vagy a környezet, amelyben a takarmányt bemutatják.	767/2009 R. 3. cikk (u)
Kötelező adatok <i>Statutory information</i>	A kötelező címkézési adatok elhelyezése a csomagolás szembeötlő részén, egészben, (vagy ahol alkalmazható utaló jelzéssel) tisztán láthatóan, jól olvashatóan, letörölhetetlenül, és azokat egyéb információ nem fedi el.	767/2009 R., 14 cikk
Különleges táplálkozási célú / diétás állateledelek <i>PARNUT Feed intended for particular nutritional purposes „Parnuts” or dietetic pet food</i>	Azon állatok különleges táplálkozási igényei kielégítésének a célja, amelyeknél az emésztés, felszívódás vagy anyagcsere folyamata ideiglenesen vagy visszafordíthatatlanul károsodott vagy károsodhat, és ezért javukra válik, ha állapotuknak megfelelő takarmányt fogyasztanak.	767/2009 R. 3. cikk 2 (n)
Légmentesen zárt tárolóedény	A mikroorganizmusok bejutásának megakadályozására szánt tárolóedény, mint pl. konzerv, tálca, tetra-pack, alutasak, stb.	142/2011 I. Mell. (51)

<i>Hermetically sealed container</i>		
Kiszerelés <i>Presentation</i>	A takarmányok alakja, megjelenése, csomagolása és csomagolóanyagai, azok elrendezési módja, vagy a környezet, amelyben a takarmányt bemutatják.	767/2009 R. 3. cikk 2 (u)
Másodlagos összetevő <i>Minor component</i>	Olyan kis mennyiségben hozzáadott takarmányanyag, amelyet a takarmány jellemző tulajdonsága, vagy egy állítás alátámasztása miatt adnak a takarmányhoz. Példák: gyógynövények, fűszerek, spirulina, stb.	Régóta elfogadott ipari definíció
Minimális eltarthatósági idő <i>Minimum storage life</i>	Az az időtartam, amelynek során a címkézésért felelős személy garantálja, hogy a termék megfelelő tárolási körülmények mellett a megadott jellemzőit megőrzi; csak egy, a takarmány egészére vonatkozó minimális eltarthatósági idő adható meg, amelyet a takarmány minden egyes összetevőjének minimális eltarthatósági ideje alapján állapítanak meg.	767/2009 R. 3. cikk 2 (q)
Multipack	Egyes értékesítési egységek csoportja, amelyeket nem egyenkénti értékesítésre szánnak.	767/2009 R. 3. cikk 2 (k)
Műcsont <i>Dog chews</i>	A kedvtelésből tartott állatok számára patás állatok cseretlen nyersbőréből és irhájából vagy más állati eredetű anyagból – rágcsálás céljára – készített termékek.	142/2011 R. 1. sz. melléklet (17)
Napi adag <i>Daily ration</i>	Egy bizonyos állateledel átlagos össz-mennyisége, amelyre egy bizonyos fajú, korcsoportú, kategóriájú és életmódú állatnak szüksége van a napi összes energia és tápanyag szükséglet teljes mértékének biztosítására.	1831/2003 2. cikk (2) (f)
Nedves állateledel <i>Moist/wet pet food</i>	60%, vagy magasabb nedvességtartalmú állateledel.	Régóta elfogadott ipari definíció
Nem élelmiszer-termelés céljából tartott állat <i>Non-food producing animals</i>	Takarmányozott, tenyésztett vagy tartott, nem emberi fogyasztásra szánt állat, mint például a prémes állatok, a kedvtelésből tartott állatok, a laboratóriumban, állatkertben vagy cirkuszban tartott állatok.	767/2009 R. 3. cikk 2 (d)
Nemkívánatos anyag <i>Undesirable substance</i>	Bármely olyan anyag vagy termék – a kórokozók kivételével –, amely jelen van a takarmányozásra szánt termékben és/vagy annak felületén, és amely potenciális veszélyt jelent az állati vagy az emberi egészségre, illetve a környezetre, vagy káros hatással lehet az állattenyésztésre.	2002/32 I. 2. cikk (l)
Nyers állateledel <i>Raw pet food</i>	Kedvtelésből tartott állatok olyan eledele, amely bizonyos, a 3. kategóriába tartozó anyagokat tartalmaz, és amely hűtésen vagy fagyasztáson kívül semmilyen egyéb tartósítási eljárás nem ment keresztül.	142/2011 R. 1. sz. Mell. (21)
Nyomomonkövethetőség <i>Traceability</i>	Lehetőség arra, hogy nyomon követhető legyen egy élelmiszer, takarmány, élelmiszer előállítására szánt állat, vagy olyan anyag, amely anyagot élelmiszer vagy takarmány előállításánál felhasználásra szánnak, illetve amelynél ez várható, a termelés, a feldolgozás és a forgalmazás minden szakaszában. Annak lehetősége, hogy a GMO-kat vagy a GMO-ból előállított termékeket az előállítási és értékesítési láncon keresztül, forgalomba hozataluk minden szakaszában követni lehessen.	178/2002 3. cikk (15) 1830/2003 R. 3. cikk (3)
Összehasonlító reklám <i>Comparative advertising</i>	Összehasonlító reklám: minden olyan reklám, amely közvetlenül vagy közvetve felismerhetővé tesz valamely versenytársat, vagy a versenytárs által kínált árukat vagy szolgáltatásokat.	2006/114 I. 2. cikk (c)

Összetett takarmány	Lásd: Takarmánykeverékek	
Szájon át történő takarmányozás <i>Oral feeding of animals</i>	<i>A takarmány bejutása az állat gyomor-bél traktusába a szájon keresztül azzal a céllal, hogy biztosítsák az állat táplálkozási szükségletét és/vagy hogy fenntartsák az egészséges állatok termelékenységét.</i>	767/2009 R. 3. cikk 2 (b)
Száraz állateledel <i>Dry pet food</i>	14% vagy alacsonyabb nedvességtartalmú állateledel.	Régóta elfogadott ipari definíció
Szenyezett anyag <i>Contaminated material</i>	Olyan takarmány, amely a 2002/32/EK irányelv szerint megengedett szintet meghaladó mértékben tartalmaz nemkívánatos anyagokat.	767/2009 R. 3. cikk 2 (p)
Takarmány <i>Feed</i>	Feldolgozott, részben feldolgozott vagy feldolgozatlan anyag vagy termék, többek között adalék, amelyet állatok szájon át történő etetésére szánnak.	178/2002 R. 3. cikk 4
Takarmány-alapanyagok <i>Feed materials</i>	Olyan természetes állapotú, friss, vagy tartósított, növényi vagy állati eredetű termékek, amelyek elsődleges rendeltetése az állatok táplálkozási szükségleteinek fedezése, illetve az ilyen termékek ipari feldolgozásából származó termékek, valamint olyan szerves vagy szervetlen anyagok, adalékanyagokkal vagy azok nélkül, amelyeket akár magukban, akár feldolgozás után állatok etetéséhez vagy összetett takarmányok előállításához vagy előkeverékek vivőanyagaként szándékoznak felhasználni.	767/2009 R. 3. cikk 2 (g)
Takarmány adalékanyagok <i>Feed additives</i>	Olyan, A takarmány-alapanyagoktól és előkeverékektől eltérő anyag, mikroorganizmus vagy készítmény, amelyet szándékosan adnak hozzá a takarmányhoz vagy a vízhez, különösen a 1831/2003/EK Rendelet 5. cikk (3) bekezdésében említett egy vagy több funkció ellátása érdekében; -előnyösen befolyásolják a takarmány tulajdonságait; -előnyösen befolyásolják az állati termék tulajdonságait; -előnyösen befolyásolják az egzotikus halak és madarak színét; kielégíti az állatok tápanyag igényeit; -előnyösen befolyásolják az állattenyésztés/-tartás környezetvédelmi következményeit és az állat jólétét, különösen a gyomorbél flórát és a takarmány emészthetőségét; -kokcidiosztatikus vagy hisztomonosztatikus tulajdonsággal bírnak.	1831/2003 R 2. cikk (2) (a)
Takarmányhigiénia <i>Feed hygiene</i>	A veszélyek ellenőrzéséhez, valamint egy takarmány állati fogyasztásra való alkalmasságának biztosításához szükséges intézkedések és feltételek, figyelembe véve a takarmány felhasználásának szándékát.	183/2005 R. 3. cikk (a)
Összetett takarmány (Takarmány-keverékek) <i>Compound feed</i>	Legalább két takarmány-alapanyag keveréke, adalékanyagokkal vagy azok nélkül, amelyet állatok etetésére használnak teljes értékű, vagy kiegészítő takarmány formájában.	767/2009 R. 3. cikk 2 (h)
Takarmányipari vállalkozás <i>Feed business</i>	Nyereségérdekelt vagy nonprofit, köz- vagy magánvállalkozás, amely a takarmányok termelésével, előállításával, feldolgozásával, tárolásával, szállításával vagy forgalmazásával foglalkozik, beleértve a termelő saját állatainak takarmányozására szolgáló takarmány termelését, feldolgozását vagy tárolását is.	178/2002 3. cikk 5
Takarmányipari vállalkozó	Az a természetes vagy jogi személy, aki az általa ellenőrzött takarmányipari vállalkozáson belül felelős az e rendeletben megállapított követelmények betartásáért.	767/2009 3. cikk 2 (a)

<i>Feed business operator</i>		
Tárolhatósági idő <i>Shelf-life</i>	Az az időszak, amely alatt a termék megtartja mikrobiológiai biztonságát és érzékszervi tulajdonságait bizonyos tárolási körülmények között. Alapjai az adott termék beazonosított veszélyei, a hőkezelés, vagy más tartósítási eljárás, a csomagolás módja és az egyéb alkalmazott akadályok és gátló tényezők.	Codex Alimentarius - a meghosszabbított tárolási idejű hűtött termékek higiéniai gyakorlata CAC/RCP 46- (1999)
Tápértékre vonatkozó állítás <i>Nutrition claim</i>	Bármely állítás, amely kijelent, sugall, vagy arra utal, hogy egy élelmiszernek különleges táplálkozási előnyökkel bír, az alábbi tulajdonságoknak köszönhetően: (a) energia (kalória érték) csökkent vagy megnövelt mértékben tartalmaz, vagy nem tartalmaz és / vagy (b) tápanyagokat és más anyagokat tartalmaz, csökkent, vagy megnövelt arányban tartalmaz, vagy nem tartalmaz tápanyagokat vagy más anyagokat	767/2009. 13.cikk Adaptálva
Technológiai segédanyag <i>Processing aids</i>	Bármely, takarmányként magában nem fogyasztott, de a takarmányok vagy takarmány-alapanyagok feldolgozásakor a kezelés vagy feldolgozás során technológiai céllal szándékosan felhasznált anyag, mely az anyag maradékainak vagy származékainak nem szándékos, de technológiailag elkerülhetetlen jelenlétét eredményezheti a végtermékben, feltéve, hogy e maradékanyagok nincsenek káros hatással az állatok és az ember egészségére vagy a környezetre, és nincs technológiai hatásuk a kész takarmányra.	1831/2003 R. 2. cikk 2 (h)
Tejpótló takarmányok <i>Milk replacer</i>	Olyan összetett takarmány, amely szárazon vagy meghatározott folyadékmennyiségben feloldva fiatal állatok táplálására szolgál a kolosztrum utáni anyatej kiegészítéseként vagy pótlására, illetve amellyel olyan fiatal állatokat táplálnak, mint például vágásra szánt borjak, bárányok és kecskegidák;	767/2009 R. 3. cikk 2 (l)
Teljes értékű takarmányok <i>Complete feed</i>	Olyan összetett takarmány, amely összetételénél fogva napi adagként elegendő.	767/2009. 3. cikk 2 (i)
Tétel (gyártási tétel, árutétel) <i>Batch or lot</i>	Beazonosítható mennyiségű takarmány, amely közös jellemzőkkel rendelkezik, úgymint eredet, fajta, a csomagolás típusa, csomagoló, feladó, címkézés, valamint az előállítási folyamatok esetében az egyetlen üzemben egységes előállítási paraméterek felhasználásával előállított termelési egység vagy – amennyiben azokat egymás után folyamatosan állítják elő, és együtt tárolják – több ilyen egység.	767/2009 R.3. cikk 2 (r)
Vásárló (fogyasztó) <i>Customer / purchaser</i>	Lásd: Fogyasztó	CODEX STAN 1-1985 (REV. 1 – 1991)
Vegyület (a nyomelemmel kapcsolatban említve)	A vegyület szóval jelöljük azt az anyagot, amely szállítja a nyomelemet. Például, a gyakorlatban nem lehetséges a cinket csak cinkként hozzáadni. Táplálási célokhoz a cink-szulfát vegyületként lehet hozzáadni	

<i>Compound (when referred to in the context of trace elements)</i>		
Vivőanyag <i>Carrier</i>	Olyan saját technológiai hatás nélküli anyag, amelyet takarmány-adalékanyagok oldására, hígítására, diszpergálására vagy egyéb fizikai módosítására használnak annak érdekében, hogy technológiai funkciójuk megváltoztatása nélkül megkönnyítsék azok kezelését, alkalmazását vagy használatát.	767/2009 R.3. cikk 2 (m)

3. A CSOMAGOLÁSON SZEREPLŐ („ON PACK”) INFORMÁCIÓ

3.1 Általános követelmények: a címke rendeltetése, alapelvek

A címke a fogyasztókkal, a kereskedelmi partnerekkel és a végrehajtó hatóságokkal folytatott kommunikáció legfontosabb, és leggyakrabban használt közvetítőeszköze.

3.1.1 A címke rendeltetése a vásárló számára

A címke elsődleges rendeltetése, hogy elősegítse a fogyasztó vásárlási tevékenységét, azzal, hogy érthető, pontos, igaz és őszinte információt közöl a termék összetételéről, jellemzőiről és használatáról.

3.1.2 A címke általános alapelvei

a/ A termék címkéjének meg kell felelnie az összes vonatkozó jogszabálynak.

b/ A címke nyelve a forgalomba hozatal helye szerinti tagállam vagy régió legalább egyik hivatalos nyelve.

Megjegyzés: bár a jogszabály csak egy nyelvről tesz említést, javasolt helyben tájékozódni, pl. Belgiumban holland és francia nyelven is kell címkézni.

c/ Az uniós nyelvi változatokról a 767/2009, rendelet II. melléklet 3. pontjában található. Ismerni kell a takarmány-alapanyagok jegyzékéről a 68/2013 rendeletet is.

767/2009 R. 14. cikk (1) 767/2009, rendelet II. melléklet 3. pontjában 68/2013 R.

d/ Az átlagfogyasztó számára könnyen érthető kifejezéseket kell használni.

e/ Az írásos vagy képi tájékoztatást érthetően, jól olvashatóan, félreérthetetlen módon kell közölni (képek / ikonok) a vásárló által könnyen érthető kifejezések használatával, és a fogyasztó kérésére előre elkészített további tájékoztatást vagy magyarázatot kell nyújtani.

f/ Semmilyen címkén sem szabad az állateledelt olyan szavakkal, ábrákkal vagy más módon leírni vagy bemutatni, amelyek hamisak vagy valótlanok.

g/ Az állateledel címke sem közvetlenül, sem közvetve, sem burkoltan nem lehet félrevezető, zavarba ejtő, túlzó vagy megtévesztő.

h/ A címkén nyilvánvalóan jelezni kell, hogy a termék kedvtelésből tartott állatok számára készült.

i/ A címkén tájékoztatni kell a fogyasztót a termék helyes használatáról is, mint például a táplálási és tárolás útmutató.

3.2 Jogszabályi követelmények

3.2.1 Az állateledel címke deklarációs felületére vonatkozó kötelező jogszabályi követelmények

A kötelező címkézési adatokat teljeskörűen, a csomagolás szembeötlő részén, könnyen azonosíthatóan kell feltüntetni, úgy hogy azokat egyéb információ ne zavarja vagy fedje el; olyan színnel és betűnagysággal, amely nem szorítja háttérbe, vagy nem emeli ki az információ egyik részét sem, hacsak e változtatás nem azt a célt szolgálja, hogy biztonsági nyilatkozatokra hívja fel a figyelmet.

767/2009 R, 14. cikk, (1) és (2)

3.2.1.1 Termékleírás

A takarmány fajtájának értelemszerű leírása: „takarmány-anyag”, „teljes értékű takarmány”, „kiegészítő takarmány”.

- a) A „teljes értékű takarmány” esetében „a teljes értékű tejpótló takarmány” megnevezést is lehet értelemszerűen használni.
- b) A „kiegészítő takarmány” esetében értelemszerűen az alábbi megnevezéseket lehet használni: „ásványi takarmány” vagy „kiegészítő tejpótló takarmány”.
- c) a macskáktól és kutyáktól eltérő, kedvtelésből tartott állatok esetében a „teljes értékű takarmány” és a „kiegészítő takarmány” kifejezést helyettesíteni lehet az „takarmánykeverék” kifejezéssel.

767/2009 R.15. cikk (a)

Egyes nyelvek rokon értelmű kifejezései:

a/ Egyes nyelvek rokon értelmű kifejezései: a) cseh nyelven a „krmiva” kifejezés adott esetben helyettesíthető a „produkty ke krmení” kifejezéssel; német nyelven az „Einzelfuttermittel” kifejezést fel lehet váltani a „Futtermittel-Ausgangserzeugnis” kifejezéssel, görög nyelven a „πρώτη ύλη ζωοτροφών” kifejezést a „απλή ζωοτροφή” kifejezéssel, valamint olasz nyelven a „materia prima per mangimi” kifejezést a „mangime semplice” kifejezéssel.

b/ A kedvtelésből tartott állatok eledelének megjelöléseként a következő kifejezések is használhatók: angol nyelven a „pet food”; bolgár nyelven „храна”; cseh nyelven a „kompletní krmná směs” kifejezés helyettesíthető a „kompletní krmivo” kifejezéssel, a „doplňková krmná směs” pedig a „doplňkové krmivo” kifejezéssel; finn nyelven a „lemmikkieläinten ruoka”; holland nyelven a „samengesteld voeder”; lengyel nyelven a „karma”; magyar nyelven az „állateledel”; olasz nyelven az „alimento”; spanyol nyelven az „alimento”; szlovén nyelven a „hrana za hišne živali”.

767/2009 R. II. Melléklet 3. pont (a) és (b)

Megjegyzések:

Azok az állati eredetű komponensek nélküli összetételű állateledelt gyártó cégek, amelyek ugyanazon gyártó telepen állati fehérjét is feldolgoznak állateledelként kell címkézni termékeiket, hogy megfeleljenek a Fertőző Szivacsos Agyvelőbántalomról (Transmissible Spongiform Encephalopathies) szóló rendeletnek.

A nyers állateledelnél szerepelnie kell a címkén, hogy „kizárólag állat etetésére”.

999/2001 R. IV. M- III D.

142/2001 R. VIII. M. 4. fejezet II. bekezdés

3.2.1.2 Állatfajok

Az állatfajt vagy -osztály megnevezése, amelynek az állateledelt szánják.

a/ Világosan meg kell nevezni Az állatfajt vagy - osztályt, amelynek az állateledelt szánják.

b/ Megnevezhetik az állat életszakaszát is, ha helyénvaló.

Példák:

- + Bloggo hörcsög takarmánykeverék
- + Bloggo teljesértékű állateledel felnőtt kutyák számára
- + Bloggo teljesértékű kutyaeledel
- + Bloggo teljesértékű macskaeledel kölyökmacskáknak
- + Bloggo összetett eledel hörcsögök számára

767/2009 R. 17.cikk 1(a)

3.2.1.3 Útmutató a rendeltetésszerű használathoz

Útmutató a rendeltetésszerű használathoz, a takarmány felhasználási céljának megjelölésével.

a/ A helyes felhasználás ismertetésekor a gyártónak indokolt lehet arra is utalni, hogy szükség van friss víz biztosítására minden esetben, amikor száraz állateledelt kap az állat.

767/2009 R. 17.cikk 1 (b)

b/ Tanácsos ismertetni az ajánlott tárolási körülményeket, különösen a száraz és félnedves állateledel termékeknél, mivel az eltérő klimatikus helyzetek károsan befolyásolhatják a termék minőségét, illetve arra az esetre, ha megbontják a csomagolást.

Példák:

- + Nedves állateledelnél: szobahőmérsékleten tálalja, a fennmaradó részt tegye hűtőbe.
- + Nedves állateledelnél: megnyitás után zárja vissza a csomagot és tárolja hűvös helyen.

c/A felhasználási útmutatónak jeleznie kell, hogyan kell a kedvtelésből tartott állat életszakaszának, életvitelének és méretének megfelelően a napi adagot meghatározni.

d/ A nem kutyák és macskák számára szánt állateledelnél, amelyeknél nem használják a „teljesértékű” vagy „kiegészítő” megnevezést a táplálási útmutatót a célállatfajra szabottan kell elkészíteni.

767/2009 R. 15. cikk (a)

e/ A teljes értékű takarmányra vonatkozó, rögzített maximális szinteket meghaladó mértékben adalékanyagokat tartalmazó kiegészítő takarmány és takarmány-anyag megfelelő használatára vonatkozó utasításokban meg kell állapítani a maximális mennyiséget:

- az állat számára naponta legfeljebb megengedhető kiegészítő takarmány és takarmány-anyag mennyiségét: grammban, kilogrammban,
 - a napi adag százalékában,
 - vagy a teljesértékű eledel kilogramm vagy százalékarányában,
- ezzel biztosítva, hogy a napi adagban be lehessen tartani az egyes takarmány-adalékanyagokra vonatkozó maximális értékeket.

767/2009 R. II. Melléklet. 4.

f/ Az egzotikus halak számára készített táplálási útmutatókban minden, a csoporthoz tartozó halfajta igényeit figyelembe kell venni az útmutató készítésekor.

Megjegyzés: A kedvtelésből tartott nyúl és a koi ponty eledele csak akkor engedélyezett, ha a terméken – képi vagy más vizuális eszközökkel, szavakkal - nyilvánvalóan jelezni kell, hogy nem élelmiszertermelő állat számára készült, valamint a csomagolás nem haladja meg a 10 kg-ot.

3.2.1.4 A takarmány anyagok deklarációja

A kedvtelésből tartott állatoknak szánt takarmánykeverékeknél a a takarmányanyagokat a konkrét megnevezéssel vagy kategóriák szerint kell felsorolni tömeg szerint csökkenő sorrendben és utalni lehet az egyes összetevők százalékos megoszlására.

82/475 I.

Az „összetétel” címszónak az alapanyagok és a kategóriák felsorolása előtt kell szerepelnie

A/ Név szerinti felsorolás

a/ A takarmány-alapanyagokat mindegyikük nevének megadásával, tömegük szerinti csökkenő sorrendben kell felsorolni, a felsorolásban a tömegszázalékot is fel lehet tüntetni (keverőedény elv); a lista tartalmazhatja a tömeget százalékban kifejezve.

Mindazonáltal amikor az összetevőket koncentrált vagy dehidratált formában használják fel, ezeket súly szerinti sorrendben a koncentrációs, ill. a rehidratációs tömeggel kell felsorolni.

A dehidratált formában bekevert takarmány anyagot címkézni kell, ilyenkor a „szárított”, „por”, „liszt” vagy hasonló kifejezéseket kell használni, amikor egyértelműen jelzik az összetevő dehidratált, ill. koncentrált formáját, azaz a leírásnak egyértelműen jeleznie kell a dehidratált anyag feldolgozottságát, ill. állapotát.

Példák:

+ Paradicsom por

+ Szárított almapehely

+ Csirkemáj por

További példák és magyarázatok a Kódex V. sz. Mellékletében

767/2009 R. 17.cikk 1(e)

767/2009 R. 17.cikk 1(e)

767/2009 R.16. cikk 1(a) és 24. cikk (5)

b/ Az „Összetevőknél” fogyasztóbarát módon is meg lehet adni a takarmányanyag nevét a Takarmány alapanyagok közösségi jegyzékében, ill. Regiszterében megadott technikai leíró kifejezéssel. A takarmány anyagot megfelelően kell megadni, az nem vezetheti félre a vásárlót.

767/2009 R. 17.cikk 2 (c)

82/475 I.

Megjegyzés:

A jegyzékben szereplő kifejezések használata nem kizárólagos.

A takarmány-alapanyagok jegyzékéről szóló rendelet az unió összes hivatalos nyelvén megtalálható (EURLEX), ezért jó referencia az idegen nyelvű címkék elkészítéséhez.

68/2013 R.

c/ A takarmány-alapanyagok jegyzékében (575/2011 R.) szereplő takarmány alapanyagot kizárólag abban az esetben lehet felhasználni, ha az megfelel a Jegyzék vonatkozó rendelkezéseinek:

- a takarmány alapanyagoknak meg kell felelnie a Jegyzékben szereplő leírásnak / specifikációnak.

- a Jegyzékben felsorolt névnél szereplő gyártási eljárás megfelel a Jegyzékben szereplő Eljárások fogalom meghatározásai közt felsoroltaknak.
- bizonyos esetben minősítő jelzővel szerepel (pl. hidrolizált csirke fehérje).

d/ A takarmány neve, címkézése és megjelenése nem vezetheti félre a fogyasztót a Közöségi Jegyzéknek való megfelelés tekintetében.

B/ Kategóriák szerint

a/A takarmány-alapanyag konkrét megnevezése helyett fel lehet tüntetni annak a kategóriának a nevét, amelybe a takarmányanyag tartozik

Példa: + hús- és állati származék

82/475 I.

Lásd a Kódex I. sz. Mellékletét: A takarmány-alapanyagok kategóriáinak deklarációja címkéhez

Deklaráció

a/ A következtetesség és a helyes gyakorlat úgy kívánja, hogy a fenti két deklarációs forma egyikének használata kizárja a másik alkalmazását, kivéve

ha az egyik takarmányanyagra felhívják a figyelmet vagy

ha takarmányanyag nem tartozik az egyik definiált kategóriához sem.

Az utóbbi az esetben a takarmányanyagot a konkrét nevén, a kategóriákhoz képest csökkenő tömeg szerinti sorrendben kell feltüntetni.

Példák: + szárított petrezselyem,
valamint az alább felsorolt példák („különös figyelem”).

767/2009 R. 17.cikk 2 (a)

C/ Különös figyelem

a/ A takarmányanyag nevét és tömegszázalékát fel kell tüntetni; amennyiben egy jelenlétét a címkén szavakkal, képekkel vagy ábrákkal kiemelik.

Példa: + Ha a címkén a „máj” szót vagy egy termékváltozat -, mint pl. marha - nevét kiemelik, vagy a címkén szavakkal, képekkel vagy grafikus ábrázolással felhívják rá a figyelmet, akkor az összetevőknél az alábbi deklarációt kell alkalmazni:

„hús és állati származékok (máj X%) vagy hús és állati származékok (marhahús X%).

b/ Abban az esetben, ha a kedvtelésből tartott állat eledelének csak egy összetevője van (múcsont, nyers állateledel, stb.), akkor azt a saját nevén kell feltüntetni.

c/ A feldolgozási eljárást fel lehet tüntetni.

Példák:

+ Takarmányanyag: Szárított sertésirha

+ Takarmányanyag: Marhamáj (fagyasztott)

+ Takarmányanyag: Köles spray egzotikus madarak számára

767/2009 R. 15 és 16. cikk

d/ A takarmány alapanyagok esetében az alábbi utalásokat kötelező címkézni:

„Takarmány-alapanyag” és a Közöségi Jegyzékben szereplő neve elnevezése, amennyiben ott szerepel.

A címkézésért felelős gyártó neve vagy vállalkozásának neve.

-Engedélyezési szám (lásd 3.2.1.10).

- A tétel vagy sorozatszám referenciája (lásd 3.2.1.10).
- A nettó mennyiség, értelemszerűen (lásd 3.2.1.11).
- Az adalékanyagok felsorolása (lásd 3.2.1.5).
- A technológiai adalékanyagok kivételével az adalékanyagok minimális eltarthatósági ideje. (lásd 3.2.1.5).
- A kötelező nyilatkozat minimális követelménye a 767/2009 R. V. mellékletében foglaltak, vagy a Takarmányanyagok Jegyzéke Melléklet, C. szerint

767/2009 R. Melléklet V.
68/2013/R. Melléklet V.

3.2.1.5 Adalékanyagok

Az állateledel címkéjén jelölni kell a bármely nem élelmiszertermelő állatfaj számára megállapított adalékanyagot, amelyeknél rendeletben maximális tartalmat határoztak meg. Fakultatíván minden más hozzáadott adalékanyagot lehet jelölni.

Csak olyan adalékanyagot lehet használni, amely a célállat, ill. minden állatfaj számára engedélyezett.

Megjegyzés: Jelenleg tart a takarmány adalékanyagok újraengedélyezési folyamata, amely az EFSA kockázatelemzésén alapul. Ezt figyelembe kell venni a címkézésnél, illetve a funkcionális csoport megállapításakor.

A/ Mit kell deklarálni?

1/ Kötelező nyilatkozatok

a/ Jelölni kell azokat az adalékanyagokat, amelyeknél bármely nem élelmiszertermelő állatfajra vonatkozóan maximális szintet állapítottak meg. Pl. ha egy a macskák esetében maximális szinttel nem rendelkező adalékanyag egy másik kedvtelésből tartott, vagy prémes állat állat esetében maximális szintet állapítottak meg, azt jelölni kell az állateledel címkén. (lásd a 9. sz. Mellékletet)

767/2009 R. Melléklet VII. 1. 1.a

b/ Az A vitaminra csak a tejpótló termékekre állapítottak meg maximális szintet anélkül, hogy utalást tettek volna bármely állatfajra. Ennek értelmében az A vitamint címkézni kell a kedvtelésből tartott állatok számára készült tejpótló termékekre, valamint ajánlott címkézni minden elválasztás előtt adandó termékekre. Más, kedvtelésből tartott állatok számára készült termékeken nem kötelező jelölni az A vitamint, mivel nincs jogszabályban megállapított felső határértéke.

c/ Az alábbi kategóriába tartozó adalékanyagokat

- az állattenyésztésben alkalmazott (zootechnical) adalékanyagok
- a kokcidiosztatikumok és a hisztomonosztatikumok kategóriájába tartozó adalékanyagok

767/2009 R. Melléklet VII. 1. 1.b

d/ azokat az adalékanyagokat, amelyek mennyisége meghaladja az adott állatfaj számára ajánlott felső határát.

767/2009 R. Melléklet VII. 1. 1. c

e/ Bármely más adalékanyagot, amelynek jelenlétére – szóbeli, képes, vagy grafikai - utalás történik a címkén.

767/2009 R. Melléklet VII. 1. 4

f/ A gyártás során megváltozó értékű vitaminok, provitaminok és kémiai jól beazonosítható összetételű hasonló anyagok címkézése:

Néhány adalékanyagot - mint pl. a vitaminokat – az „Adalékanyagok” címszó alatt a törvényes maximális határ feletti értékkel lehet deklarálni, abban az esetben, ha a gyártás során veszteségek keletkeznek és emiatt többet kell hozzáadni, hogy a késztermék megfeleljen a táplálási normáknak. Ebben az esetben a gyártónak tudnia kell bizonyítani, hogy a késztermék a forgalomba hozásának időpontjában megfelel az előírt maximális szinteknek.

A vitaminok, provitaminok és kémiai jól beazonosítható összetételű hasonló anyagokat lehet címkézni az „Adalékanyagok helyett” az „analitikai összetevők” címszó alatt, megadva a minőségmegőrzési idő végéig garantált mennyiséget.

767/2009 R. Melléklet VII. 1. 2

g/ Az újraengedélyezéskor rendeletben megállapított „minimum-maximum” tartalommal rendelkező adalékanyagok - mint pl. néhány nyomelem – címkézési sajátosságai:

Ezeket az adalékanyagokat a rendelet „minimum-maximum” oszlopában jelzett hozzáadott mennyiség. Például a nyomelemeknél a hozzáadott anyag az elem, nem a vegyület mennyisége. Amennyiben a „minimum-maximum” oszlopában nincs megemlítve az anyag, akkor a hozzáadott vegyületet kell címkézni.

767/2009 R. Melléklet VII. 1. utolsó bekezdés

2/ Fakultatív nyilatkozatok

Minden más adalékanyag (Lásd még a 3.2.1. fejezetet Analitikai összetevők)

B. Hogyan deklaráljuk az adalékanyagokat?

1/ Kötelező deklarációk

Az adalékanyagokat mindig a kötelező deklarációknak fenntartott felületen kell szerepeltetni.

Az „Adalékanyagok” címszónak mindig szerepelnie kell a takarmány adalékanyagok felsorolása előtt.

a/ Jelölni kell a funkcionális csoportot vagy a kategóriát, mint pl. „vitaminok” vagy „tápértékkel rendelkező adalékanyagok” (A kategóriák és funkcionális csoportok részletezése a 10. sz. Mellékletben található.)

b/Az adalékanyag engedélyezéséről szóló jogi aktusban foglaltak szerinti név és / vagy azonosító szám.

c/ A vitaminoknál a kémiai név és azonosító szám helyett lehet használni a fogyasztóbarát elnevezéseket, mint pl. A vitamin, B₆ vitamin, E vitamin.

d/ A vegyület hozzáadott mennyisége (Lásd fenn az A fejezetben). A gyártó felelőssége a mennyiségre vonatkozó mértékegység - mg/kg, mg/l, IU/kg – kiválasztása az engedélyezésről szóló rendelet alapján.

Példák: „nyomelemek” vagy „tápértékkel rendelkező alapanyagok” és az alábbi változatok egyikét:

i/ Hozzáadott 500 mg/kg cinkszulfát heptahidrát, ami 110 mg/kg cink elemnek felel meg:

- + 3b604/ Cinkszulfát heptahidrát, cink: 110 mg/kg
- + 3b604/Zinc, 110 mg/kg,
- + Zinc (Cinkszulfát heptahidrát): 110 mg/kg
- + Zn (Cinkszulfát heptahidrát): 110 mg/kg
- + Cinkszulfát heptahidrát (Zinc: 110 mg/kg)
- + Cinkszulfát heptahidrát (Zn: 110 mg/kg)
- + 3b604 (Zinc: 110 mg/kg)

- + 3b604 (Zn: 110 mg/kg)
- + Cinkszulfát heptahidrát: 500 mg/kg (cink: 110 mg/kg)
- + Cinkszulfát heptahidrát: 500 mg/kg (Zn: 110 mg/kg)
- + 3b604: 500 mg/kg (cink: 110 mg/kg)
- + 3b604: 500 mg/kg (Zn: 110 mg/kg)

ii/ A különböző formában hozzáadott nyomelemek

Metionin-hidroxi-analóg rézkelát; glicin-rézkelát hidrát, 30 mg/kg: réz 30 mg/kg

- + E4/réz 30mg/kg (glicin-rézkelát hidrát; 3b4.10)
- + Réz 30mg/kg (glicin-rézkelát hidrát; 3b4.10)
- + Cu 30mg/kg (glicin-rézkelát hidrát; 3b4.10)

“Vitaminok” vagy “Tápelektével rendelkező adalékanyagok” és pl. a következő példák:

- + D₃ Vitamin 1000 IU/kg,
- + 3a671/ D₃ Vitamin 1000 IU/kg
- + 3a671 1000 IU/kg
- + 3a671/ D₃ Vitamin 1000 IU/kg
- + Cholecalciferol 1000 IU/kg
- + 3a671/Cholecalciferol 1000 IU/kg
- + D₃ Vitamin /Cholecalciferol 1000 IU/kg

A vitamin deklarációnál a “Vitamin” kifejezés használata mellett a mennyiséget az engedélyezésről szóló jogszabályban szereplő egységgel kell megadni, az ott szereplő konverziós faktorokkal. Amennyiben nem szerepel egység, akkor a gyártónak kell kiválasztani a legmegfelelőbbet.

Megjegyzés: A takarmány adalékanyagok azonosító számainak változik a formátuma, pl. az E4 rézvegyületek megváltozott formátuma „3b4.10” Metionin-hidroxi-analóg rézkelátnál. Még érvényben vannak az E-számok, de fokozatosan felváltják azokat az új formátumra. (A gyártóknak érdemes megfontolniuk az új címkék készítésekor a nevet használni az új formátum helyett.) Amennyiben az új formátum száma nem ismert, azt az EU Takarmány Adalékanyagok Közösségi Jegyzékében kell keresni.

http://ec.europa.eu/food/food/animalnutrition/feedadditives/comm_register_feed_additives_1831-03.pdf

Az eltérő neveket kombinált formában is fel lehet tüntetni (lásd a 9 sz. Mellékletet)

Az állateledelre vonatkozó engedmények (derogációk)

a/ Állateledelknél a “tartósító anyagok”, „antioxidánsok” „aromák” és „színezékek” funkcionális csoportjába tartozó azon adalékanyagoknál, amelyekre maximális szintet állapítottak meg, vagy amelyek szintje meghaladja az ajánlott maximális szintet a vonatkozó funkcionális csoport nevét lehet megadni.

b/ Amennyiben ezzel a lehetőséggel élnek, a vevő kérésére a címkézéért felelős személynek meg kell adnia az adalékanyagnak a címkén nem szereplő nevét és / vagy azonosítószámát és funkcionális csoportját, a hozzáadott mennyiséget és a funkcionális csoportot (lásd a vásárló tájékoztatása az összetételről c. fejezetet 3.2.1.19).

2. Fakultatív nyilatkozatok

a/ Amennyiben egy adalékanyagot fakultatívan címkézik az adalékanyagok címszó alatt, meg kell adni legalább a nevét és a tartalmat.

b/ Az érzékszervekre ható vagy a tápelektével rendelkező adalékanyagokra az összes kötelező címkézési követelményt be kell tartani.

Megjegyzések:

a/ Ha egy adalékanyag több funkcionális csoporthoz is tartozik, az alapvető funkciójának megfelelő funkcionális csoportot vagy kategóriát kell megadni.

b/ Ha egy adalékanyag mind az adalékanyagoknál, mind az analitikai összetevők alatt szerepel, akkor lehetőség van különböző értékek feltüntetésére: a hozzáadott mennyiséget az adalékanyagoknál és a minőségmegőrzési idő végéig vállalt összértéket az analitikai összetevőknél.

c/ A jogszabály az adalékanyag hozzáadott mennyiségének címkézését követeli meg. A gyártás során és a tárolás ideje alatt lebomló adalékanyagnál egyes esetekben az „Adalékanyag” címszó alatt deklarált hozzáadott mennyiség valószínű, hogy nem egyezik az analizált eredménnyel. Fontos, hogy az ellenőrző hatóságok részére rendelkezésre álljon a recept dokumentációja.

d/ Amennyiben az érzékszervekre ható vagy a tápértékkel rendelkező adalékanyagokat az „Analitikai összetevőknél” is címkézik, akkor a minőségmegőrzési idő végéig garantált mennyiséget kell megadni.

VII. Melléklet II. 2.

C. A kiegészítő takarmányok sajátosságai

a/ A kiegészítő takarmányoknál az adalékanyagok magasabb szinttel szerepelhetnek, mint a teljesértékű takarmányban, pl. akár a teljes értékű takarmánynál rögzített érték százszorosa is lehet.

Ha a kiegészítő takarmány legalább egy adalékanyagának szintje meghaladja a teljesértékű takarmánynál megállapított maximális engedélyezett szintet, akkor jelölni kell a kiegészítő takarmány maximális beviteli szintjét. A kiegészítő takarmány helyes alkalmazási utasításának biztosítania kell, hogy az érintett adalékanyagok szintje összhangban van a napi adaggal.

767/2009 R. 8. cikk (1)

b/ Ha a kiegészítő állateledel adalékanyag tartalma >100-szorosan meghaladja a teljesértékű takarmány maximumhatárát, a terméket különleges táplálkozási célúnak kell minősíteni.

Ha a termék nem rendelkezik a különleges táplálkozási cél jóváhagyásával, azt csak előkeverékként lehet forgalmazni, kiegészítő takarmányként nem.

767/2009 R. 8. cikk (2)

3.2.1.6 Analitikai összetevők

Az analitikai összetevők kötelező nyilatkozata a takarmány típusára és / vagy a célállatfajra vonatkozik.

Az „Analitikai összetevők” címszónak az analitikai összetevők listája előtt kell szerepelnie.

767/2009 R.VII. Melléklet II.fejezet

A/ Nedvességtartalom

Az állateledel nedvességtartalmát fel kell tüntetni, ha az meghaladja az alábbi értékeket:

7 % a tejpótló takarmányban, és más 40%-ot meghaladó tejet tartalmazó takarmánykeverékekben,

5 % a szerves anyagot nem tartalmazó ásványi összetevőknél,

10 % szerves anyagot tartalmazó ásványi összetevőknél,

14 % minden más takarmány esetében.

Azokban az esetekben, amikor a takarmánykeverékek nedvességtartalma nem haladja meg a fenti értékeket a deklaráció fakultatív.

767/2009 R.15. cikk (g) és I. Melléklet. 6. pont

B/ Sósavban nem oldódó hamu

A sósavban nem oldódó hamut jelölni kell, amennyiben meghaladja a szárazanyag 2,2 %-át.

767/2009 R 15.cikk (g) és I. Melléklet 5.

C/ Egyéb analitikai összetevők:

Megjegyzés: A megfelelő nyelvi változatot ajánlott ellenőrizni a 767/2009 rendeletet a megfelelő nyelvi változatért.

767/2009, II. Melléklet 5

A takarmány típusa	Analitikai összetevők és szintjeik	Célállatfaj
Teljes értékű takarmány	Nyersfehérje, ill. fehérje	Kutya, macska
	Nyersrostok	Kutya, macska
	Nyers olajok és zsírok vagy Zsírtartalom	Kutya, macska
	Nyershamu, hamvasztási üledék vagy szervesetlen anyag	Kutya, macska
Kiegészítő takarmány – Ásványi	Kalcium	Minden állatfaj
	Nátrium	Minden állatfaj
	Foszfor	Minden állatfaj
Kiegészítő takarmány – Egyéb	Nyersfehérje vagy fehérje - Nyersrost	Kutya, macska
	Nyers olajok és zsírok vagy zsírtartalom	Kutya, macska
	Nyershamu, hamvasztási üledék vagy szervesetlen anyag	Kutya, macska

Más állatoknál, mint pl., a kedvtelésből tartott nyulak, díszmadarak, stb. az analitikai összetevők feltüntetése fakultatív.

767/2009 R.VII. Melléklet II. 1-3. fejezet.

Megjegyzések:

a/ Ha fehérje értéket ad meg, ezt lehetőség szerint az EU-módszerrel kell megtenni, vagy a forgalmazás szerinti tagállamban elfogadott hivatalos nemzeti módszerrel.

b/ Az érzékszervekre ható és a tápértékkel rendelkező adalékanyagokat az Analitikai összetevők” címszónál is fel lehet tüntetni az összes mennyiség megadásával. A vitaminok, provitaminok és a hasonló hatású. kémiaiailag jól beazonosítható anyagoknál meg kell adni a minőségmegőrzési idő végéig garantált mennyiséget.

767/2009 R., Melléklet VII.II.3

767/2009 R., Melléklet VII.I.2 és II.2

c/ Németül az “analytische Bestandteile” helyettesíthető az”Inhaltsstoffe” kifejezéssel. Svédül az” Analytiska beståndsdelar” helyettesíthető az „Analyserat innehåll” kifejezéssel.

767/2009 R. Melléklet VII, lábjegyzet (1)

3.2.1.7 Megengedett eltérések (toleranciák)

Megengedett eltéréseket lehet alkalmazni a takarmány alapanyag vagy takarmánykeverék jelölt címkézett analitikai értékei és a hatósági laboratóriumi értékek közti különbség kapcsán.

767/2009 R., 11. cikk (5.) és Melléklet IV.

a/ A Kódex 2. sz. Mellékletében szereplő megengedett eltérések mind a technikai, mind pedig vizsgálati különbségekre vonatkoznak.

Elkerülhetetlen eltérések

- tételek közt
- a nyersanyagból származó eltérések
- a gyártási folyamatból adódó eltérések

Analitikai ingadozások

b/ Abban az esetben, amikor az összetétel (analitikai értékek) eltér a címkézett összetételtől, a Kódex 2. sz. Mellékletében foglalt megengedett eltéréseket lehet alkalmazni.

c/ A megengedett eltéréseket nem lehet a garantált összetételhez képest fennálló hiányosságok vagy többletek megengedéséhez alkalmazni. (lásd a 2. sz. Mellékletet)

767/2009, Melléklet VII. II. 3.

3.2.1.8 Energia és fehérje jelölés

Jelölni lehet az energia és fehérje értékeket.

a/ Ha az energia és / vagy a fehérje értéket megadják, akkor ezt lehetőség szerint az EC-módszer szerint kell megtenni, ha létezik ilyen, vagy a takarmány forgalmazása helye szerinti Tagállamban érvényes hivatalos nemzeti módszer szerint.

b/ Ajánlott a FEDIAF Kutyák és Macskák Táplálkoástudományi Útmutatóban (FEDIAF Nutritional Guidelines Cats and Dogs) szereplő számítási módszereket használni.

767/2009 R.VII. Melléklet II.fejezet 3.
FEDIAF Kutyák és Macskák Táplálási Útmutató

3.2.1.9 A céges cím

A címkézésért felelős takarmányipari vállalkozó neve vagy vállalkozásának nevét és címét rá kell nyomtatni a csomagolásra.

a/ A gyártó ország feltüntetése fakultatív.

b/ A 3. országból származó importnál ajánlott a származási ország feltüntetése.

c/ A 3. országba irányuló export esetében a 3. országban érvényes követelményeknek kell megfelelni.

d/ "Gyártva az EU-ban" elfogadható az Unió tagállamai esetében és a Svájcba importált termékek tekintetében.

e/ „Gyártva az Európai Gazdasági Térségen” (EGT – ang. EEA) megfogalmazás alkalmazható az EGT olyan tagállamaiban gyártott termékénél, mint Norvégia vagy Lichtenstein.

Példák:

+ Gyártva Marokkóban

+ Gyártva az EU-ban

767/2009 R. 15 cikk (b)

3.2.1.10 Nyomonkövethetőségi eszközök

Nyomonkövethetőségi okokból a tételszámot és a gyártó egység engedélyezési számát rá kell nyomtatni a csomagolásra a 3.2.1.9 fejezetben említett céges cím mellett.

767/2009 R. 15. cikk (d)
FEDIAF helyes gyártási gyakorlat útmutató a biztonságos állat-eledelek előállításához, 4. fejezet

1. A tétel vagy sorozat hivatkozási száma

a/ Kifejezhető csak számmal vagy számmal és betűvel.

b/ A tétel: beazonosítható mennyiségű takarmány, amely közös jellemzőkkel rendelkezik, mint eredet, fajta, a csomagolás típusa, csomagoló, feladó, címkézés, valamint az előállítási folyamatok esetében az egyetlen üzemben egységes előállítási paraméterek felhasználásával előállított termelési egység vagy – vagy több ilyen egység, és amelyeket az esetleges visszahívás, újrafeldolgozás, vagy ártalmatlanítás céljaira azonosítani lehet -, amennyiben ez a vizsgálati eredmények alapján szükségessé válik.

c/ Egy tétel nem lépheti túl az egy napi (24 óra) termelést.

d/ A tétel számát pl. úgy is meg lehet alkotni, hogy a gyártási idő dátuma, műszakszám, gyártósor száma vagy bármely más, a nyomkövethetőséget elősegítő adat.

Példák:

+ Dátum / idő: 02/04/14 15.26

+ Az év napja, gyártósor: 283 CH6

+ Más: 55BX37B

e/ A tétel számát a csomagolt takarmány csomagolásán a címkézési adatokkal azonos látómezőn kívül is fel lehet tüntetni. Ebben az esetben meg utalni kell ezeknek az adatoknak a helyére.

Példa: + A tételszám a doboz tetején található

767/2009 R. 21. cikk (2)

2. Engedélyezési szám

a. A gyártó üzem engedélyezési száma, amennyiben van ilyen, a 1069/2009 vagy a 183/2005 rendelet vonatkozó részére utal.

767/2009 R. 15. cikk (c)

1069/2009 R. 24. cikk

183/2005 R. V Mell. 2. fejezet

i. Egy gyártó üzemnek lehet a 183/2005 R., illetve a 183/2005 szerinti engedélyezési száma.

a/ Ha a címkézésért felelős személynek több engedélyezési száma is van, akkor a 183/2005 R. szerintit kell alkalmazni.

b/ Amennyiben az üzemnek nincs a fenti rendeletek szerinti engedélyezési száma, akkor a tagállamban használt előírások szerinti engedélyezési számot, vagy a 1069/2009 R. 24. cikke szerintit lehet önkéntesen használni.

c/ Minden esetben javasolt a gyártó ország ISO rövidítést / számot engedélyezési szám előtagjaként a gyártó ország rövidítését jelölni (pl., HU Magyarország, NL Hollandia, 208 Dánia).

767/2009 R. 15. cikk (c) és 17.cikk 1 (c)

ii. Ha NEM a gyártó felel a címkézésért, az alábbi információkat kell feltüntetni

a/ A gyártó neve vagy vállalkozásának neve és címe **vagy**

b/ a gyártónak a fenti 1. pontban említett engedélyezési száma, vagy ha nincs ilyen szám, akkor a gyártónak, ill. importőrnek az illetékes Hatósághoz kell fordulnia, amely kiadja az engedélyezési számot.

c/ **A létesítmény engedélyezési számát** a csomagolt állateledel csomagolásán a csomagolásán a címkézési adatokkal azonos látómezőn kívül is fel lehet tüntetni. Ebben az esetben utalni kell ezeknek az adatoknak a helyére.

Példa: + Az engedélyezési szám a doboz tetején található.

767/2009 R. 21. cikk 2.

d/ Ha a gyártó létesítménynek nincs engedélyezési vagy regisztrációs száma, az üzem nevét és a gyártás helyének címét kell megadni.

3.2.1.11 Nettó mennyiség

A nettó súly vagy térfogat szilárd termékek esetében tömegegységben, folyékony termékek esetében pedig tömeg- vagy térfogategységben kifejezett nettó mennyiség.

a/ A "nettó tömeg" vagy "nettó térfogat" kifejezést nem kötelező szerepeltetni a számszerű jelölés mellett.

Példa: + 420 g vagy nettó tömeg: 420 g.

767/2009, 15. cikk (e)

b/ A nettó tömeget, illetve űrtartalmat jelölő szövegben a betűk méretét az alábbiak szerint kell megállapítani:

6 mm, ha a nettó mennyiség 1000 grammnál vagy 1000 ml-nél nagyobb;

4 mm, ha 1000 g vagy 1000 ml és 200 g vagy 200 ml között van;

3 mm, ha 200 g vagy 200 ml és 50 g vagy 50 ml között van;

2 mm, ha 50 g vagy 50 ml, illetve ennél kisebb.

76/211 I. Melléklet 1. 3. cikk 1.

c/ A nettó tömeget a kötelező adatok számára fenntartott felületen kívül is lehet jelölni: ebben az esetben utalni kell arra, hol található meg ez az információ. Lásd a Kódex 3.2.2.1 bekezdését az "e" jelzésről.

767/2009 R. 21. cikk 2

d/ Az általában egységenként árult állateledeknek a nettó tömeget az általános kereskedelmi gyakorlat szerint nem kötelező jelölni, ebben az esetben az egységek számát kell jelölni.

Példa: + 5 db malacfül

76/211 I, 4. cikk (2)

3.2.1.12 Minimális eltarthatósági idő

A minimális eltarthatósági időt minden állateledel esetében az alábbiak szerint kell megadni:

a/ „felhasználható: ...-ig „(nap, hónap, év), amelyet a mikrobiológiai folyamatok miatt gyorsan romlandó takarmány esetében egy meghatározott napot megelőző dátum követ,

b/ „minőségét megőrzi: ...-ig” (hónap, év)

c/ A számokkal történő jelölés esetén a dátum sorrendje: nap – hónap–év, és ha az alábbi rövidítéseket használják, a címkén szerepelnie kell a rövidítés magyarázatának

A mikrobiológiai folyamatok miatt gyorsan romlandó állateledel esetében: "NN/HH/ÉÉ"

Más állateledelnél: "HH/ÉÉ" vagy "NN/HH/ÉÉ"

Továbbá, ha a gyártás dátuma is jelölve van, akkor a minimális eltarthatósági időt jelző dátumot meg lehet adni a következő formában "a gyártás napját követő (napok vagy hónapok számát megadva) - ig."

Megjegyzés: A pontos szóhasználatot minden esetben vessük össze a forgalmazás helye szerinti hivatalos szóhasználattal. A minimális eltarthatósági időt a csomagolt állateledel csomagolásán a címke helyeként kijelölt felületen kívül is fel lehet tüntetni. Ebben az esetben utalni kell ezeknek az adatoknak a helyére.

Példák:

+ felhasználható: lásd a doboz tetején

+ felhasználható: lásd a bélyegzőt

767/2009 R.17. cikk 1 (d)
178/2002 R.15. cikk (2)
767/2009 R. II. Melléklet 2
767/2009 R. 21. cikk (2)

3.2.1.13 GMO-k

A genetikailag módosított szervezetekből (GMO) előállított, ilyeneket tartalmazó, vagy ilyenekből származó állateledelnél ezt külön jelölni kell.

Minden alapanyagra vagy adalékanyagra, amelyből az adott állateledel készül, az alábbi szabályok vonatkoznak:
a/ A GMO-ból álló, vagy azt tartalmazó összetevő(k)nél a „géntechnológiával módosított + (a szervezet neve)” szavakat kell feltüntetni közvetlenül a takarmány egyedi neve után zárójelben.

Példák:

+ kukorica (genetikailag módosított),

+ gabonafélék, kukorica (genetikailag módosított kukoricát tartalmaz)

1829/2003 R. 25. cikk

b/ A GMO-kból előállított összetevőknél: „géntechnológiával módosított anyagból készült + (szervezet teljes neve)” szavakat kell feltüntetni közvetlenül a takarmány egyedi neve után zárójelben.

Példák:

+ szójaolaj (géntechnológiával módosított szójaból készült)

+ zsírok és olajok (géntechnológiával módosított szójaból készült szójaolajat tartalmaz)

Alternatív megoldásként e szavak a takarmányok felsorolásának lábjegyzetében is szerepelhetnek. Azt legalább a takarmányok felsorolásának betűnagyságával megegyező nagyságú betűkkel kell nyomtatni.

c/ A GMO-ból álló vagy azt tartalmazó előrecsomagolt termékek címkéjén az „Ez a termék géntechnológiával módosított szervezetet tartalmaz” vagy „Ez a termék géntechnológiával módosított [szervezet(ek)neve]-t tartalmaz” szavak szerepeljenek;

1829/2003 R. 24. cikk 2, 3, 4

d/ Az előre csomagolt GMO-kból álló, ill. azt tartalmazó termékeknél a címkén szerepeltetni kell az alábbi szavakat:

„Ez a termék genetikailag módosított szervezetet tartalmaz”

„Ez a termék genetikailag módosított (a szervezet neve) tartalmaz

e/ A végső fogyasztónak kínált nem előrecsomagolt termékek esetében az

„Ez a termék géntechnológiával módosított szervezetet tartalmaz” vagy

„Ez a termék géntechnológiával módosított [szervezet(ek) neve]-t tartalmaz”

szavak szerepeljenek a termék kiszerelésén vagy a termék kiszereléséhez kapcsolódóan.

1830/2003 R. 4. cikk (6)

Megengedett eltérések (toleranciák)

a/ A jogszabályok lehetővé teszik a megengedett eltéréseket, amely értékek alatt nem áll fenn kötelezettség a GMO jelenlétének feltüntetésére a címkén.

b/ Annak megállapítása érdekében, hogy ezen anyag előfordulása véletlen vagy technikailag elkerülhetetlen, a vállalkozóknak tudni kell bizonyítani az illetékes hatóságok felé, hogy megfelelő lépéseket tettek az ilyen anyag előfordulásának elkerülésére.

c/Az EU-ban engedélyezett túréshatár (0.9 %-nál alacsonyabb) szerinti értékét minden egyes alapanyagra alkalmazni kell.

Megjegyzés: Nem lehet "GMO-mentes" állítást alkalmazni (lásd 5.2.2.2)

Lásd a 3. sz. Mellékletet

3.2.1.14 A különleges táplálkozási célokra szánt (PARNUT), ill. diétás állateledelek

A diétás állateledeleknél az alábbi információkat is jelölni kell a címke kötelező információk számára fenntartott részén a csomagoláson, a dobozon vagy a takarmány címkéjén.

a/ A termék leírása (lásd a 3.2.1.1. fejezetet)

767/2009 R. 15. cikk (a) 767/2009 R. 18. cikk (a)

b/ A „diétás” minősítő jelzőt a termék típusának megadásával, illetve értelemszerűen „teljes értékű takarmány” vagy „kiegészítő takarmány”.

c/ A jogszabályban meghatározott különleges felhasználási cél (ang. rövidítés: PARNUT) megnevezése és felhasználási célja.

d/ Meg kell nevezni a takarmány alapvető jellemzőit. Ahol a B. rész 2. oszlopában ugyanahhoz a táplálkozási célhoz tartozó táplálkozási jellemzőknek több mint egy csoportja szerepel az „és/vagy” kifejezéssel elválasztva, az előállító választhat e jellemzők valamely vagy mindkét csoportjának alkalmazása között az 1. oszlopban meghatározott táplálkozási cél elérése érdekében. Az egyes választási lehetőségeknek megfelelő címkén feltüntetendő jellemzők a 4. oszlopban szerepelnek.

e/ A fenti irányelv mellékletének 4. oszlopában szereplő „Címkén feltüntetendő jellemzők különleges jellemzők” megadása, az anyag pontos nevével. Az „Analitikai összetevőknél” az összmennyiség címkézési kötelezettsége alá eső engedélyezett adalékanyagoknál vagy a természetesen jelen lévő mennyiség - amennyiben nem hozzáadott -, vagy a hozzáadott és természetesen jelen lévő mennyiséget.

f/ A 2008/38 Irányelv B. rész 4. oszlopában a „ha hozzáadott” kifejezés említésével kötelező feltüntetni az adatokat, ha az összetevőt vagy adalékanyagot kifejezetten a különleges táplálkozási cél elérése érdekében keverték bele a takarmányba vagy növelték mennyiségét

g/ A 2008/38 Irányelv B. rész 4. oszlopában az analitikai összetevőkre és adalékanyagokra vonatkozóan feltüntetendő adatoknak kvantitatívnak kell lennie.

Ahol a 2008/38 Irányelv B. rész 4. oszlopa az „összes” kifejezés említésével adalékanyagként is engedélyezett anyag feltüntetését írja elő, akkor a feltüntetett tartalomnak értelemszerűen vagy a természetes, a hozzáadott anyag nélküli tartalomra, vagy a 70/524/EGK tanácsi irányelvtől (5) eltérően az anyagban természetesen jelenlévő és az adalékanyagként hozzáadott anyag összes mennyiségére kell vonatkoznia.

h/ Ha egy takarmányt egynél több különleges táplálkozási célra szánnak, akkor meg kell felelnie a 2008/38 Irányelv B. részben rögzített, az e céloknak megfelelő rendelkezéseknek.

i/ A 2008/38 Irányelv B. rész 5. oszlopában megadott ajánlott alkalmazási időszak olyan tartamot jelöl, amelyen belül a táplálkozási cél általában elérhető. Az előállítók a megadott határokon belül pontosabban is megjelölhetik az alkalmazási időszakot. A különleges táplálkozási célra szánt kiegészítő takarmányok esetében a napi adag egyensúlyára nézve tájékoztatást kell adni a címkén feltüntetett használati utasításban.

2008/38 Irányelv 1. Mellékletének A és B része
--

767/2009 R. 18. cikk (c)

Továbbá: A csomagoláson, tartályon vagy címkén feltüntetendő: „Állatorvos véleményének kikérése az alkalmazás előtt vagy az alkalmazási időszak meghosszabbítása előtt javasolt.” (összevetendő a 2008/38 irányelv mellékletével).

A használati utasításban feltüntetendő: „Víz mindig álljon rendelkezésre.”

A különleges táplálkozási célokra szánt állateledel címkéje felhívhatja a figyelmet egy vagy több, az állateledelre alapvetően jellemző összetevő alacsony vagy magas szintjére. Ebben az esetben analitikai összetevő minimális vagy maximális szintjét a tömegre vetített százalékos arányában egyértelműen jelölni kell a deklarált analitikai összetevők közt.

Példák: + nátrium: 0.5%

+ Májműködés segítése krónikus májelégtelenség esetén

2008/38 I. Melléklet A (3)

767/2009 R. 13. cikk (1) és 13. cikk 3) (b) – az állítások vonatkozásában

767/2009 R. 18. cikk (a)

767/2009 R. Melléklet VII. 1. 3.

A “diétás” minősítő jelzőt kizárólag a különleges táplálkozási célokra szánt állateledelre alkalmazható. Ezeknél a termékeknél a “diétás” mellett a címkén és a termék bemutatásánál más minősítő jelzőt tilos használni.

A 767/2009 Rendelet 17. cikk 2. (c)- ben foglaltak ellenére a takarmány alapanyagok deklarációját kategória csoportok szerint is fel lehet tüntetni, még ha egyes összetevőket saját nevükön kell megnevezni az állateledel táplálkozási jellemzői szerint.

Példák:

+ hús és állati származékok (fehérjeforrást: csirkehús)

+ Májműködés segítésére krónikus májelégtelenség esetén

3.2.1.15 Ökológiai termelésből származó (“öko”, “bio” állateledel)

Jelenleg folyik az ökológiai termelésről szóló jogszabályok szóló rendeletek - 834/2007 és 889/2008 - áttekintése, hogyan lehet ezekbe belefoglalni a bio-állateledel gyártási folyamatának részletes szabályait. Jelenleg a tagállamokban érvényes szabályozást kell alkalmazni ezekre a termékekre, vagy ha nincs ilyen, akkor a Tagállam által elismert magán sztenderdeket

889/2008 R. 95.cikk (5).

a/ Az EU organikus termelésre utaló logója NEM használható az állateledelre!



b/ Az “ökológiai” kifejezés használatának szabályait azokban az esetben alkalmazzuk, amikor az állateledel ökológiai termelésből származó nyersanyag(ok)ból, vagy azok felhasználásával készült, vonatkozik ez a hasonló (pl. “bio”, “biológiai”, “öko” stb.) elnevezések használatára is.

3.2.1.16 Multipack kiserelésben árusított termékek

A jelen Kódex szempontjából a mutipack kiserelésben árusított termékeket egy egységként tekintjük, feltéve, hogy a csomag teljes súlya nem haladja meg a 10 kg-ot és címkézésükre azonos szabályok vonatkoznak.

a/ A multipack csomagolásban szereplő termékek címkéjén szerepelnie kell legalább az alábbi információknak:

-A takarmány fajtája

-Az állatfaj vagy kategóriája

-A tétel hivatkozási száma

- A minimális eltarthatósági idő
- Nettó mennyiség
- A tárolási körülmények, amennyiben jelentősége van

b/ A külső csomagolásnak tartalmaznia kell a kötelező címkézési adatokat, és fel kell hívni a figyelmet arra, hogy a gyűjtőcsomagolásban lévő tartályokat nem lehet egyenként árusítani.

767/2009 R. 21.cikk 7, 15. cikk (a) és 7.cikk 1 (a), 15. cikk (d), 17. cikk 1 (d) 15. cikk (e)

3.2.1.17 Ingyenes termékminták

Jogilag ugyanazok az alapvető szabályok vonatkoznak az állateledelek termékmintáira, tekintet nélkül arra, hogy árusítás helyett promóciós tevékenység keretében ingyenesen osztják el.

A/ Címkézési információk

a/ A termékmintákat teljeskörűen címkézni kell (lásd még a standard információkat tartalmazó mellékletet)

b/ Amennyiben a nemzeti szabályozás megköveteli: "Ingyenes termékminta – nem árusítható", vagy ezzel egyenértékű, jól látható feliratot kell szerepeltetni, hogy megelőzzük az árusítást. Ez nem vonatkozik az ingyenes termékekre és az ajándékokra.

c/ Minden fent megnevezett információt a helyi nyelve(ke)n kell feltüntetni, hogy a termékmintát megkapó fogyasztó számára érthető legyen. A feliratoknak olvashatónak és jól láthatónak is kell lennie.

767/2009 R.4.cikk 2 (b)

B/ Az információ elérhetősége

a/ Abban az esetben, amikor egy multipack csomagolású termékben szereplő különálló terméket használnak termékmintaként, azok nem fognak megfelelni a fenti követelményeknek, mivel a teljes körű címkézési adatok általában csak a külső csomagoláson szerepelnek, nem a benne lévő egyes termékeken. Mivel a fogyasztó nem jut hozzá a külső csomagoláshoz, fontossá válik, hogy más módon jusson információhoz.

b/ A címkeinformáció a következő módokon jelenhet meg:

- A termék saját csomagolásán; vagy
- A csomagoláshoz tűzött címkén, vagy
- Más írásos formában, amit a fogyasztó megkaphat – pl. matrica/szórólap

c/ Ha a csomagoláson a fogyasztó nem jut információhoz, akkor az egyedi termék csomagolásán az alábbi minimális információt ajánlott feltüntetni:

- A takarmány típusa és a célállatfaj
- Tétel, vagy sorozatszám
- A minimális eltarthatósági idő
- Nettó mennyiség
- A tárolási körülmények, amennyiben jelentősége van.

3.2.1.18 Műcsontok

a/ Származásuk szerint, és fogyaszthatóságuk miatt ezeket a termékeket a kiegészítő állateledelek vagy – amennyiben egy komponensből állnak – takarmány alapanyagok közé kell sorolni.

b/ A címkézésnek megfelelőnek és szabályszerűnek kell lennie, nem szabad a vásárlót félrevezetnie (lásd a 3.2.1.4. fejezetet). A táplálási útmutatót a termék kategóriához kell igazítani.

c/ Ezeknek a termékeknek az általános felhasználási köre:

Az állat szórakoztatása

Példa: + a rágás örömet okozó termék, amely jelentős kalóriát nem tartalmaz

Mechanikai folyamatokat elősegítése

Példa: + fogtisztítás, a rágcsálók fogának koptatása

Hasznos anyagok átadása, ill. bejuttatása

Példa: + a tiszta leheletért

3.2.1.19 A fogyasztó tájékoztatása az összetételről

Az állatok eledelének címkéjén egy díjmentesen hívható telefonszámot vagy egyéb megfelelő kommunikációs eszközt kell feltüntetni, hogy a vásárló a kötelező adatokon túlmenően kiegészítő tájékoztatást is kaphasson

a/ "Egyéb megfelelő kommunikációs eszköz" lehet egy díjmentesen hívható telefonszám vagy Internetes cím, e-mail vagy postacím.

b/ A "kiegészítő tájékoztatás" vonatkozhat

-Az állateledelben lévő adalékanyag nevére, azonosítási számára és funkcionális csoportjára, amelynek jelölése nem kötelező (lásd a Kódex 3.2.1.5 A bekezdését)

-A csak kategóriával jelölt tartósítóanyagok, antioxidánsok és színezékek.

-A kategória névvel feltüntetett egyéb alapanyagok.

767/2009 R.19. cikk (a) és (b)

VII. Melléklet I. Fejezet 2. és 4.

3.2.1.20 Olvashatóság

A címkézésért felelős személynek biztosítania kell a címkézési információk láthatóságát és olvashatóságát az eladási helyen.

a/ Ezt megfelelő betűtípussal, betűnagysággal, és vagy színnel - beleértve a háttér színét is - el lehet érni. A címkézési információknak jól olvashatónak kell lenniük az átlagos fogyasztó számára.

b/ Az olvashatóság javítása érdekében minden címkézésre kifejlesztett innovációt lehet használni, pl. lehúzható, visszarágasztható címkéket, mindaddig, amíg az alábbi információk **első ránézésre jól láthatóak**:

-márkanév

-a takarmány fajtája

-az állat fajtája / kategóriája

-nettó mennyiség

-tételszám / minőségmegőrzési idő

-a fogyasztó képi tájékoztatása arról, hogy pl. a visszarágasztható címkét megnyitva találja a többi kötelező információt.

Lásd a 7. sz. Mellékletet

767/2009 R.14. cikk (1)

3.2.1.21 Ömlesztve árusított termékek

a/ Az ömlesztve, vagy le nem zárt csomagokban vagy tartályokban forgalmazott takarmány alapanyagokat vagy takarmánykeverékeket olyan okmánnyal kell ellátni, amelyen az e rendelet által megkövetelt minden kötelező címkézési adat fel van tüntetve.

767/2009 R.11. cikk 2

b/ Abban az esetben, ha a takarmány alapanyagokat vagy takarmánykeverékeket 20 kg-nál nagyobb kiserelésben árusítják, a teljes címkézési információt ki kell állítani az eladótérben, és az alábbi információt kell átadnia vásárlóval, legkésőbb a számla kézhez vételéig:

Takarmány-alapanyagoknál:

-A takarmány típusa

-A takarmány alapanyag neve

-A rendelet 767/2009 V. melléklete szerinti kötelező címkézési információk

Takarmánykeverékeknel:

-A takarmány típusa

-Az állatjav vagy kategória, amelynek a takarmányt szánják

-Használati útmutató

767/2009 R. 23. cikk (2)

3.2.1.22 Távértékesítés (pl. internetes) árusítás

a/ Amennyiben a takarmányt a távközlő eszköz révén kínálják értékesítésre, az 2011/83 I. 6. cikkében meghatározott kötelező címkézési adatokat – kivéve a 15. cikk b), d) és e) pontjában és a 16. cikk (2) bekezdésének c) pontjában vagy a 17. cikk (1) bekezdésének d) pontjában foglalt adatokat – a távértékesítést lehetővé tevő eszköz által közlik vagy más megfelelő eszközökön keresztül biztosítják a távértékesítési szerződés megkötése előtt.

b/ A kivételek:

- A név vagy a vállalkozás neve

-A tételszám

-Nettó mennyiség

-Az adalékanyagok és takarmány alapanyagok minimális eltarthatósági ideje

A 767/2009 15. cikk b), d) és e) pontjában és a 16. cikk (2) bekezdésének c) pontjában vagy a 17. cikk (1) bekezdésének d) pontjában foglalt fenti adatokat legkésőbb a takarmány leszállításakor kell megadni.

2011/83 I.

767/2009 R. 11. cikk 3.

3.2.2 Egyéb jogszabályi lehetőségek

A jogszabályok lehetőséget adnak arra, hogy a kötelező információkon felül más is szerepeljen a kötelező nyilatkozatok felületén. Az erre vonatkozó szabályokat be kell tartani.

3.2.2.1 EK „e” márkajelzés

Az Európai Közösség “e” márkajelzés használata fakultatív, de ha a gyártó használja, be kell tartania az erre vonatkozó szabályokat. Az “e” EC márkajelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel az Európai Közösség mértékrendszerre vonatkozó jogszabályi követelményeinek.

a/ Az EK “e” márkajelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel az Európai Közösség mértékrendszerre vonatkozó jogszabályi követelményeinek megfelelően csomagoltak (az előállító felelős ennek helyes alkalmazásért).

b/ Az EK “e” márkajelzést 5 g és 10 kg közötti előre csomagolt termékeknel lehet használni.

c/ Az “e” betűnek meghatározott alakja és minimum mérete van: legalább 3 mm magasnak kell lennie, és ugyanabba a látómezőbe kell elhelyezni, amelyben a névleges súly és az űrtartalom szerepel. Lásd a 8 sz. Mellékletet

76/211 R. - 1. Melléklet - § 3.3

71/316 R. 3 rész – II. Melléklet

3.2.2.2 Harmadik országba gyártott állateledel

A Rendelet jelölési előírásai nem vonatkoznak a 3. országba exportált állateledelekre, kivéve azokat az országokat, amelyek átvették az európai uniós szabályozást. Következésképpen a 3. országba exportált állateledelekre a fenti kivételektől eltekintve meg kell felelnie a célország címkézési előírásainak.

3.2.2.3 Környezetvédelmi címkézés

A címkézési információkért felelő személynek be kell tartania az egyes Tagállamokban alkalmazott környezetvédelmi szabályozást (pl. zöld pont),

3.3 Fakultatív információk

A takarmány alapanyag vagy takarmánykeverék címkéjén feltüntetett adatokért felelős személy a 767/2009 Rendeletben megkövetelt adatokon felül is közölhet információt.

a/Az adalékanyagok fakultatív jelölésére lásd a Kódex 3.2.1.5 pontját.

b/Egyéb fakultatív információkért, mint az állítások, a képi ikonok és egyéb ábrák, termékfotók tekintetében a Kódex 5.1 pontjában foglalt alapelveket kell figyelembe venni.

767/2009 R. Melléklet VII. 1. 5.

767/2009 R. 22. cikk

3.4 Példa az állateledel címke ellenőrző listájára

Az állateledel címke ellenőrző lista arra szolgál, hogy a forgalmazó ellenőrizhesse, hogy megfelelő, illetve szabályos-e a terméken elhelyezett címke.

a/ A példa csak útmutatásul szolgál, nem a teljesség igényével készült.

b/ Az ellenőrző lista helyes kitöltéséhez legalább a 4. mellékletben felsorolt dokumentációra van szükség. termék recept, analitikai eredmények, célpiacok (EU vagy 3. országok) stb.

Megjegyzés: 3. országba exportált állateledeleknek meg kell felelniük a célország címkézési előírásainak.

Lásd a 4. sz. Mellékletet

4. A CSOMAGOLÁSON KÍVÜL SZEREPLŐ („OFF PACK”) INFORMÁCIÓ

Általános követelmények

A 767/2009 R. 3. cikk 2 (s) vonatkozik a termék felületén lévő címkére („on-pack”), valamint minden más médiumra, beleértve az internetet. s) „címkézés”: bármilyen szöveg, adat, védjegy, márkanév, ábra vagy jelzés egy takarmányhoz történő rendelése, beleértve a hirdetési célokat is, ezeknek az információknak a takarmányra vonatkozó vagy azt kísérő bármilyen eszközön, mint például csomagoláson, tartályon, feliraton, címkén, okmányon, gyűrűn, galléron vagy az interneten való feltüntetése által;

Ez a fejezet minden, a termékcsomagoláson felüli (ang. „off-pack”) kommunikációra vonatkozik.

Az „off-pack” kommunikáció semmilyen formában nem sértheti a felelős állattartás alapelveit.

Az „off-pack” kommunikációt nem csak a termék-kommunikációban lehet használni, hanem más célokra is, mint pl. az előregyártott állateledelek népszerűsítésére, az e téren végzett, a gyártók által támogatott táplálkozási kutatási eredmények fontosságának, valamint különféle célközönségek számára készített edukációs anyagok népszerűsítésére.

A termék csomagolásán felüli („off-pack”) kommunikációnak mindig következetesnek kell lennie a termék csomagolásán szereplő címke („on-pack”) kommunikációjával, és viszont.

A reklámozás az Európai Unióban nem harmonizált, ezért ajánlatos ellenőrizni a nemzeti reklámtörvénnyel, ha létezik ilyen.

4.1 A termékről

4.1.1 A termék bemutatása az off-pack kommunikáció során

a/ A termék bemutatásakor nyilvánvalóvá kell tenni, hogy kizárólag kedvtelésből tartott állatoknak szánták, és nem lehet összetéveszthető az élelmiszerekkel vagy a haszonállatok takarmányaival.

b/ Tudatában kell lenni annak, hogy a termék felületén kívüli kommunikáció hatással van magára a termékre, például egyes „off-pack” állítások miatt az illetékes hatóságok gyógyhatásúnak vélhetnek egy terméket.

4.1.2 Az állítások és a csomagoláson kívüli kommunikáció „címkézési vonzatai”

a/ A „távollevők között kötött szerződések esetén meg kell adni a kötelező címkézési adatokat (lásd a Kódex 3.2.1.22 pontját).

b/ A jelen Kódex 5. „Állítások” fejezetében szereplő rendelkezéseket egyaránt alkalmazni kell a termék felületén megjelenő („on pack”), illetve azon kívüli („off pack”) kommunikációra. Következésképp az „off-pack” kommunikáció során megjelenő állításoknak is objektívnak, hitelesnek és a felhasználó által érthetőnek kell lennie; a bizonyításnak és a tudományos bizonyítékoknak elérhetőnek kell lenniük kommunikáció időpontjában.

767/2009 R. 11.cikk 3 2011/83 I, 6. cikk

4.2 Állatjólét

Minden állatjólétre vonatkozó „off-pack” kommunikációnak követnie kell az alábbi elveket:

a/ Minden állatot felelősségteljesen, a helyi törvényeknek és gyakorlatnak megfelelően (pl. a farok vagy fül-csonkításra vonatkozó szabályok) kell ábrázolni, és az állat nem mutathat agresszív a magatartást.

b/ Nem lehet emberi fogyasztásra szánt élelmiszerral etetett állatot bemutatni.

c/ Kerülni kell az állatok antropomorf bemutatását.

d/ Az állatoknak egészségesnek, jól neveltnek és jól ápoltnak kell kinézniük, kivéve a diétás állateledeleket és egyéb, egészségügyi, ill. állatjóléti kommunikációt.

4.3 Érintett személyek, tulajdonosok, szakemberek

Minden érintett személyeknek, a kedvtelésből tartott állat gazdájának, a szakembernek szóló terméken felüli kommunikációnak követnie kell az alábbi elveket:

- a/ A kommunikáció csak veszélytelen cselekvésekben résztvevő személyeket és/vagy állatokat ábrázolhat.
- b/ A kommunikáció csak a termék biztonságos módon történő elfogyasztását mutathatja be.
- c/ A kommunikáció nem lehet tiszteletlen az emberekkel és az állatokkal szemben, a tenyésztők, kereskedők, gazdák "vallomásainak" csak igaznak és igazolhatónak szabad lenniük.
- d/ Az állatorvosi szakmát csak abban az esetben lehet felhasználni, ha ezt a helyi szakmai gyakorlat (etikai kódexek) megengedik.

Megjegyzés: Magyarországon az Önszabályozó Reklám Testület (ÖRT) foglalkozik a kérdéssel

<http://www.ort.hu>. - MAGYAR REKLÁMETIKA KÓDEX 2015

<http://www.ort.hu/images/Pdf/kodex/Magyar%20Rekl%C3%A1metikai%20K%C3%B3dex%202015.pdf>

4.4 Gyermek

Különös felelősséggel kell eljárni a gyerekeket is érintő helyzetekben.

- a/ Természetes életkörülményeik között kell őket bemutatni,
- b/ A nyelvezetnek érthetőnek kell lennie,
- c/ Felelős helyzetben kell őket bemutatni (pl. felnőttek felügyeletében segítenek az állat gondozásában).
- d/ Az állateledel reklámozásának az állattal való kapcsolatban megfelelő viselkedési mintát kell mutatnia.

A gyermekeknek szóló reklámozás általános nemzetközi szabályait lásd: EASA, WFA és Children's Advertising Review Unit (CARU) valamint a helyi jogszabályokban:

Magyar Reklámetika Kódex 13. cikk Gyermekkorúak és fiatalkorúak védelme

4.4 A kommunikáció társadalmi felelőssége

Minden társadalmi felelősségről szóló termék felületén kívüli kommunikációnak követnie kell az alábbi elveket.

- a/ A kommunikáció tartalmának és megvalósításának az adott ország kultúrájának megfelelő jó ízlést és szociális felelősséget kell tükröznie, pl. a felhasznált állatfajok és anyagok tekintetében
- b/ A versenytársakkal és a konkurens termékekkel szembeni magatartás nem lehet szabálytalan, vagy sértő.
- c/ A kommunikációnak nem szabad eltérni attól az állásponttól, hogy a helyes táplálás, gondozás és a megfelelő testmozgás alapvető fontosságú az állatok egészségének megőrzéséhez.
- d/ Az állatokat és/vagy az embereket nem szabad olyan helyzetekben ábrázolni, amelyek számukra egészségi vagy jóléti kockázatot jelentenek
2006/114 I.

5. ÁLLÍTÁSOK

5.1 Alkalmazási terület és általános irányelvek

Bármely termékre alapozott állítást bizonyítani kell, nem zavarhatja meg, ill. nem tévesztheti meg a vásárlót; nem hozhat rossz hírbe más állateledeleket; vagy nem utalhat arra, hogy más állateledelek nem tartalmaznak olyan jellemzőket, ha ez nem igaz. Az állításnak objektívnek, igazolhatónak / ellenőrizhetőnek kell lennie az illetékes hatóságnak és az állateledelek felhasználója számára.

Az információ nem tévesztheti meg a felhasználót

a/ A takarmány tervezett felhasználását és jellemzőit illetően, különös tekintettel a takarmány jellegére, előállításának vagy termelésének módszerére,

767/2009 R. 11. cikk 1 (a), (b), (c)

b/ Olyan hatásoknak és jellemzőknek a takarmánynak való tulajdonításával, amelyekkel a takarmány nem rendelkezik, vagy annak a sugallásával, hogy a takarmánynak különleges jellemzői vannak, miközben minden hasonló takarmány is rendelkezik ilyen jellemzőkkel;

767/2009 R. 13. cikk 3.3 (a) és (b)

c/ a címkézés a Közösségi Jegyzéknek, valamint a Rendelet 24. és 25. cikkben említett közösségi kódexeknek való megfelelése terén.

767/2009 R. 14. cikk 2

d/ Nem állíthatja, hogy segítségével megelőzhető, kezelhető vagy gyógyítható valamilyen betegség,

e/ Nem állíthatja, hogy a tervezett felhasználások 9. cikkben említett jegyzékében felsorolt különleges táplálkozási célt szolgál, ha olyan cél nem szerepel a listán a 767/2009 R. 10. cikkének megfelelően.

f/ Nem használhat olyan színt, betűtípust vagy méretet, amely háttérbe szorítja vagy kiemeli ki kötelező információkat, csak ha e változtatás biztonsági figyelmeztetésként szolgál.

5.2 Az állítások kategóriái

5.2.1. Állítások az összetételről

Az összetételről szóló állítás olyan állítás, amely szavakkal vagy vizuális eszközökkel utal egy bizonyos összetevő, pl. adalékanyag, tápanyag, íz(változat) vagy egyéb anyag jelenlétére, alacsony vagy magas tartalmára.

5.2.1.1 Állítások az összetevőkről (fő komponens)

a/ Összetevőkről szóló állítás, amely egy bizonyos takarmány anyag jelenlétére utal, és minősítő jelző is kísérheti.

Példák:

+ Bloggo marhával, vagy, Bloggo friss marhával

+ Bloggo májban gazdag

+ Bloggo répával és rizzsel

A tartalmi arányokról és a címkézési követelményekről további információ az 5. sz. Mellékletben található

b/ Állítást meg lehet fogalmazni egyféle állati fehérjeforrásról pl. egy olyan termék, amely csirkén kívül másfajta állati fehérjét nem tartalmaz. Ez nem zárja ki a növényi forrásból származó fehérjék jelenlétét.

767/2009 R. 17. cikk (2) (a)

5.2.1.2 Állítások az összetevőkről (másodlagos összetevők)

Az összetevőkről szóló állítás, amely egy bizonyos másodlagos összetevő jelenlétére is utalhat:

Példák:

+ Bloggo petrezselyemmel

+

+ Bloggo spirulinával

A tartalmi arányokról és a címkézési követelményekről további információ az 5. sz. Mellékletben található.

767/2009 R. 17. cikk, 2 (a)

5.2.1.3 Tápanyag és adalékanyag állítások

A tápanyag és adalékanyag állítások egy tápanyag vagy adalékanyag, beleértve a zsírsavakat, ásványi anyagokat, vitaminokat, nyomelemeket, aminosavakat, stb. jelenlétére, vagy különleges szintjére utalnak, minden további egészségügyi hatásra történő kapcsolódás nélkül.

Példák:

+ E vitamin tartalmú Bloggo

+ Omega 3 zsírsavakkal dúsítva

Az adalékanyagok közt kell címkézni a hozzáadott mennyiséget. A tápanyag összes mennyiségét az analitikai összetevők kell jelölni, illetve lehet címkézni az adalékanyagok közt is.

A tartalmi arányokról és a címkézési követelményekről további információ az 5. sz. Mellékletben található.

5.2.1.4 Valaminek a magas vagy alacsony szintjére történő utalás

A "magas" és az "alacsony" állítások feltétlenek és az állított szintet címkézni és bizonyítani.

Példa: + "magas Omega 3 tartalom munkakutyáknak"

5.2 Egy takarmány-anyag vagy más anyag hiányára utaló és negatív állítások

Ez az állítás arra hívja fel a figyelmet, hogy a termék receptjéhez egy bizonyos takarmány-anyagot, adalékanyagot vagy mást szándékosan mellőztek, és / vagy nincs jelen a késztermékben.

5.2.2.1 A "Nem tartalmaz hozzáadott ...t", "hozzáadott ... nélkül", "...nélkül", "...nélkül készült" használata

a/A "nem tartalmaz Y-t...", "hozzáadott Z nélkül..." kifejezések használata arra utal, hogy az említett anyagot sem közvetlenül a recept szerint, sem közvetve a takarmány alapanyagokkal, ill. adalékanyagokkal nem adták a termékhez. Nyomokban tartalmazhat olyan anyagokat, amennyiben összhangban van a FEDIAF Biztonságos Állateledel Gyártás Útmutatóval.

Példa: + "búza nélkül készült" – a recept, vagy a hozzáadott vitaminok, premixek nem tartalmaznak búzát, de kis nyomokban tartalmazhat búzát a takarmány-anyag vagy a gyártósor keresztaszennyeződése miatt.

b/ Ezeket a negatív, vagy mentességre vonatkozó állításokat nem lehet sem közvetlenül sem közvetve használni, ha az adott anyagot az állateledel kategória vagy osztály összes terméke nem tartalmazza.

c/ Azt a látszatot keltve használni, hogy az adott anyagot v. tulajdonságot tartalmazó termék veszélyes.

767/2009 R. 11.cikk 1 (b)

5.2.2.2 Mentés ... / " ...tól mentes" használata

a/Az "Y nélkül...", "Y-tól mentes" kifejezések arra utalnak, hogy az Y anyag még nyomokban sem fordul elő a termékben.

Példa: + "búzamentes" – a búza nyomokban sem fordul elő

b/ Ezeket a negatív, vagy mentességre vonatkozó állításokat nem lehet sem közvetlenül sem közvetve használni, -ha az adott anyagot az állateledel kategória vagy osztály összes terméke nem tartalmazza

-azt a látszatot kelteni, hogy az adott anyagot v. tulajdonságot tartalmazó termék veszélyes

767/2009 R. 11.cikk 1 (b)

5.2.2.7 A konkurens/versenytárs termékével összehasonlító állítások

a/ Az összehasonlító reklámot akkor lehet alkalmazni, ha az összehasonlítás tekintetében betartjuk a megtevesztő és összehasonlító reklámról szóló irányelv rendelkezéseit.

b/ Az olyan összehasonlító állítások, mint "csökkentett", "kevesebb, mint", "kevesebb", "megnövelt", "több mint", "jobb" a tápanyag és vagy energia szintje, vagy más jellemző tulajdonságot, ill. funkciót hasonlítanak össze kettő vagy több élelmiszer esetében.

2006/114 I.

5.2.3 Összehasonlító állítások

Ez az állítás - félreérthetetlenül vagy burkoltan - két, vagy több állateledel termék sajátos jellemzőjét, funkcióját vagy tápanyagtartalmát hasonlítja össze.

5.2.3.1 Az összehasonlító állítás elvei

Az összehasonlító állításoknak az alábbi követelményeknek kell megfelelniük:

- Nem lehet félrevezető vagy zavarba ejtő.
- Korrekt és objektív.
- Ugyanarra a célra szánt termékeket hasonlít össze.
- Az összehasonlítás pontja ellenőrizhető.
- Nem kelti a másik termék rossz hírét.
- Nem sugallhatja, hogy speciális tulajdonsággal bír, miközben a többi hasonló állateledel termék is rendelkezik ezzel a jellemzővel.

5.2.3.2 Egy versenytárs termékére utaló összehasonlító állítások

a/ Definíció: összehasonlító reklám: "minden olyan reklám, amely közvetlenül vagy közvetve felismerhetővé tesz valamely versenytársat, vagy a versenytárs által kínált árukat vagy szolgáltatásokat";

b/ A gyártóknak tisztában kell leniük a megtevesztő és összehasonlító reklámról szóló 2006/114 sz. és a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatairól szóló 2005/29 sz. uniós irányelvek tartalmával, valamint a témakörhöz kapcsolódó további szabályozással, és szükség esetén javasolt jogi tanácsért fordulni.

c/ Az esetenként szigorúbb nemzeti szabályozás szintén be kell tartani.

d/ Az összehasonlító reklámot csak akkor lehet alkalmazni, ha az megfelel minden fent említett szabályozásnak.

e/ Egy versenytárs termékével történő összehasonlítás során figyelembe kell venni, hogy a versenytárs bizonyos lépései - mint a recept vagy a címke megváltoztatása – érvénytelenítheti az összehasonlítás eredményét.

2006/114 I, 2. cikk (c)

5.2.3.3 Állítás valaminek a magas vagy alacsony szintjéről

a/ A "csökkentett", "kevesebb, mint", "kevesebb", "megnövelt", "több, mint", "jobb" állítások két vagy több állateledel tápanyag, és / vagy energia szintjét, vagy más jellemzőjét hasonlítja össze.

b/ A "megnövelt" vagy "csökkentett" érték százalék kiszámításakor ugyanazon márkájú és azonos termékvonalból származó standard, felnőtt, normál táplálásra szánt állateledelt kell referenciaként alapul venni, kivéve, ha nincs más kikötés. Alternatívaként egy másik gyártó standard termékével is végezhető összehasonlítás, ebben az esetben a Kódex 5.2.3.2 pontját kell alkalmazni:

- Csökkentett <15%
- Megnövelt >15 %

c/ A "megnövelt" vagy "csökkentett" kifejezést csak akkor lehet használni, ha az állítást a recept ellenőrzése, vagy laboratóriumi elemzése igazolja.

d/ Eltérő százalékokat lehet használni tudományos bizonyítékok birtokában.

e/ A kiemelt anyagok mennyiségre alkalmazni kell a címkézés általános szabályait.

5.2.4 A termék leírására vonatkozó állítások

5.2.4.1 A "természetes" (ang. „natural”) kifejezés használata

a/ A "természetes" kifejezést csak olyan - növényi vagy, állati eredetű, vagy mikroorganizmus, ásványi anyag - állateledel összetevőre lehet használni, amelyhez semmit sem adtak hozzá, és semmilyen fizikai kezelést nem kapott, kivéve azokat, amelyek alkalmassá teszi az állateledekhez való felhasználáshoz és megőrizte a természetes összetételét.

Példák az összetevők elfogadható fizikai kezelésére: fagyasztás*, koncentráció*, vegyszerek nélküli extrahálás*, pasztörizálás*, őrlés* / sajtolás, pelletizálás*, szárítás*, vegyszerek nélküli füstölés*, néhány mikrobiológiai és folyamat, mint a természetes, GMO használata nélküli erjedés, néhány enzimes folyamat

* Amennyiben a takarmány anyag, anyag vagy tápanyag megőrzi természetes összetételét

Példák az összetevők elfogadhatatlan fizikai kezelésére, ill. anyagokra: fehérítés, vegyi anyagokkal történő oxidálás, vegyszeres, vagy hasonló eljárások, bármilyen genetikailag módosított vagy származtatott adalékanyag, bármilyen genetikailag módosított vagy származtatott takarmány anyag.

b/ Ha az összetett állateledel csak a fent megengedett alapanyagokat, adalékanyagokat és vivőanyagokat tartalmazza, akkor „természetesnek” nevezhető, amennyiben a fentiekén kívül más feldolgozáson nem esett át.

c/ A "természetes ...-val" akkor alkalmazható, ha a természetes anyagokat világosan beazonosítják, például csillaggal jelölik az összetevők listáján és minősítő nyilatkozatot használnak hozzá.

d/ Abban az esetben, ha az állateledel az a/ pontban felsorolt kritériumoknak megfelelő anyagokat, adalékanyagokat, vivőanyagokat tartalmazza, de nem természetes forrásból származó vitaminokat és ásványi anyagokat tartalmaz, akkor a „természetes anyagokból készült, hozzáadott vitaminokkal és ásványi anyagokkal” kifejezést kell használni.

Példa: + Bloggo, természetes növényi kivonattal.

5.2.4.2 A "friss" kifejezések használata

A friss kifejezést olyan állateledel összetevőkre lehet használni, amelyek semmilyen kezeléseken nem estek át, kivéve a hűtőlánc fenntartását szolgáló kezeléseket. A főzés, fagyasztás, hidrolízis és hasonló kezelések, a só, utókezelő anyagok, természetes vagy szintetikus kémiai tartósítószeresek vagy más gyártási segédanyagok használata kizárja, hogy az összetevőre a „friss” kifejezést használják.

Példa: + Bloggo friss csirkével (készült)

5.2.4.3 Az "eredeti", "valódi", "igazi", stb. kifejezések használata

a/ Az "eredeti" és hozzá hasonló kifejezések, mint pl. valódi, igazi, stb. manapság gyakori használata általánosan alaptalan és indokolatlan pl. "valódi gyümölcslelével készült". A használata azt sugallhatja, hogy az élelmiszer vagy összetevő a többi hasonló termékénél magasabb minőségű összetevőt tartalmaznak.

b/ Ilyen kifejezéseket csak az alábbi körülmények meglétében lehet használni:

-A termék földrajzi származási helyének hangsúlyozására, például, ha összetéveszthető, de máshonnan származó hasonló nevű termékkel, pl. "valódi mexikói méz", **feltéve**, hogy a termék rendelkezik a megnevezett származási helyre jellemző tulajdonságokkal;

-A termék előállítására szolgáló, a megadott származási helyre jellemző recept leírására, pl. "eredeti japán recept szerinti tofu";

-Az egyes összetevő-változatok tisztaságára vonatkozóan, ha ez a tisztaság fontos része az adott jellegzetes tulajdonságnak.

c/ A fenti körülményekre való tekintettel valószínűtlen, hogy az állateledek megfelelnek ezeknek a meghatározásoknak, kivéve egyes felhasznált alapanyagokat.

Példa: + Eredeti herefordi marhahússal készült Bloggo.

d/ Ajánlott ezeknek a kifejezéseknek az óvatos használata, és csak abban az esetben alkalmazzuk, ha a termék eléggé különbözik a hasonló körbe tartozó többi terméktől. A félrevezető alkalmazástól is tartózkodni kell, például nem tanácsos a "valódi" kifejezés használata a haldarabokra utalva, ha ezt a termék csak alacsony arányban tartalmazza.

e/ Mint minden állítás esetében, a gyártónak bizonyítékokkal kell rendelkeznie az állítás valóságtartalmának bizonyítására.

f/ Az "eredeti" és hasonló kifejezések más körülmények közt nem lehet használni minősítés nélkül, sem az állateledek sem alapanyaga vonatkozásában

Az "eredeti" és hozzá hasonló kifejezések, mint pl. valódi, igazi, stb. manapság gyakori használata az egyes komponensekre az alábbi – nem teljes körűen - felsorolt elvek alapján használhatók:		
Állítás típusa	Példa leírása	Bizonyítás
Eredeti	Eredeti herefordi marhahússal Eredeti mexikói méz	Hereford fajtájú marha Mexikóban begyűjtött mézco
Valódi	Valódi hal darabok Valódi gyümölcs darabok	Valódi halrészecskék, egyenként gyorsfagyasztott (IQF) haldarabok kontra halat tartalmazó darabok. Valódi sonka részek combból kontra nyeseledekből összeragasztott.
Földrajzi régió (kivéve a 1151/2012 rendeletben szabályozott eredetvédett termékeket)	"Új-Zélandi bárány"	The material named in the claim must originate from an animal that has been born and reared in the geographical region mentioned

* 1151/2012 R. a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről

5.2.4.4 A "bio", organikus, "bio, ill. ökológiai termelésből származó, v. organikus" állateledek kifejezések

Lásd a 3.2.1.15 pontot

5.2.4.5 Light

a/ Ha egy terméket „light”-nak neveznek, egy tápanyagra, vagy más anyagra történő minden utalás nélkül (könnyített XX-tartalom, XX light), akkor a „light” kifejezés az összehasonlítható más állateledelekhez képest csökkentett energiatartalomra utal.

b/ Ahhoz, hogy ezt az állítást lehessen használni, a termék energiasűrűségének legalább 15%-kal alacsonyabbnak kell lennie az ugyanazon márka, vagy a versenytárs összehasonlítható standard felnőtt termékcsoport fenntartó étrend állateledel termékénél. (Utóbbinál az összehasonlító reklámra vonatkozó részt kell 5.2.3.2. használni.)

c/ Az energiasűrűség kiszámításának módszere megtalálható a FEDIAF Táplálkozástudományi Útmutatóban.

d/ Az állítás tárgyát képező csökkentett energia szintet, vagy más anyagot címkézni kell az analitikai összetevőknél, illetve az összetételnél

FEDIAF Kutya és Macska Táplálási Útmutató, 2017. változat

5.2.5 Funkcionális állítások

A funkcionális állítás egy teljes értékű vagy kiegészítő állateledel, vagy benne lévő tápanyag, hatóanyag, sajátosság, vagy adalékanyag növekedésre, fejlődésre vagy normális testfunkciókra kifejtett hatását, ill. sajátos élettani előnyt nyújtását írja le, illetve érintheti a táplálás optimalizálását és az élettani állapot támogatását és védelmét. (767/2009 R, 13. cikk 2).

A legtöbb esetben ez a hatás meghaladja a klasszikus értelemben vett táplálási előnyöket

5.2.5.1 A funkcionális állításokra vonatkozó általános elvek

A funkcionális állítások használata az állításokra vonatkozó általános elveket követik (Lásd: 5.1)

Figyelmeztetés: egy bizonyos funkcionális hatásokkal bíró anyag kiemelésekor nyilatkozni kell a mennyiségéről róla. Értelemszerűen az „Összetétel”, az „Adalékanyagok” vagy az „Analitikai összetevők” címszó alatt, utolsó pont.

5.2.5.2 Tápanyag funkció állítások

A tápanyag funkció állítás egyszerűen összekapcsolja a termékben található tápanyagot / a tápanyagok keverékét és a növekedésben, fejlődésben és a test normális funkcióira gyakorolt fiziológiai szerepét, anélkül, hogy további részleteket közölne a hatásfokról vagy a hatásmechanizmusról.

Példák:

+ Glukozamint tartalmaz az ízületek egészségéért

+ Omega zsírsavakat tartalmaz az egészséges bőrért

767/2009. 13.cikk (1)

5.2.3.3 Funkció növelő állítások

A funkciónövelő állítások tápanyagok vagy más anyagok egyedül vagy keverékben, a fiziológiai funkciókra vagy a biológiai tevékenységre testre gyakorolt hatásáról szólnak. A növelt funkció olyan hatást jelent, ami vagy a normális anyagcsere folyamatok - beleértve a növekedést és a fejlődést -, átlagos hatáson felüli speciális jótékony hatását írja le, vagy egy olyan anyaghoz köthető, amely nem nélkülözhetetlen az állat számára, de a tápláláson felül további előnyöket nyújt. Nem szabad utalni sem a konkrét betegségekre, sem a patológiai állapotokra 767/2009, 13. cikk 3. (a).

Példák:

+ Antioxidánsokat (tokoferolokat) tartalmaz az immunrendszer támogatására.

(Megjegyzés: ez további magyarázatot igényel a termék hátoldalán.)

+ Cikóriát tartalmaz az egészséges bélflóráért

5.2.5.4 Egészségmegőrző és betegségi kockázat csökkentéséről szóló állítások

a/ A táplálkozás optimalizálásáról és az élettani állapotok támogatásáról szóló állítások megengedettek.

b/ Utalhatnak az egészségmegőrzésre vagy egy egészséges állat kiegyensúlyozatlan táplálkozásából fakadó betegség kockázatának csökkentésére, ezért az alábbi egészségmegőrző és egészségi kockázat csökkentő állítások használatára.

c/ Az ilyen állítások olyan tápanyag vagy más anyag fogyasztásához kapcsolódnak, amelyek önmagukban vagy keverékben fogyasztva segítenek egy betegség kockázatának csökkentésében, vagy az élettani funkciók, vagy az egészség megőrzésében.

Példa: + Bloggo Omega 3 zsírsavakkal az ízületi egészség megőrzéséért

Egy betegség kezelésre, gyógyítására vagy megelőzésére vonatkozó állítások gyógyhatásúnak mutatnak be egy terméket, ezért gyógyszernek állítanak be a terméket.

Azonban olyan kifejezést, mint a “megelőző” lehet használni, ha nem kapcsolódik egy betegséghez.

Példák:

+ Rostokat tartalmaz a szőrcsomók kockázatának csökkentésére.

+ Segít a fogkő megelőzésében.

d/ Bizonyos szavak gyógyhatásra utalhatnak, mivel általában a közvélemény az engedélyezett gyógyászati termékekkel társítja. Irányelvként az alábbi táblázat felsorolja azokat a szavakat, amelyek használatát kerülni kell, illetve azokat a kifejezéseket, amelyeket általában nem kapcsolnak a gyógyhatású termékekhez, és ezért használhatók. Ezek országonként eltérő lehetnek, ezért használatukról érdemes helyben konzultálni.

e/ Amikor a takarmányipari vállalkozó az egészségre vagy betegségmegelőzésre vonatkozó állításokat használ, meg kell győződnie arról, hogy a vonatkozó anyag megfelelő besorolással rendelkezik, mint adalékanyag, takarmányanyag, vagy állatgyógyászati termék – ez utóbbit nem szabad állateledelben használni. Ha bizonytalan a besorolást illetően, akkor ellenőrizni kell a Bizottság Ajánlásában.

767/2009R. 13.cikk, 2, (2)

767/2009R. 13.cikk 2, (3)

767/2009, 13. cikk 3. (a) – a mondat első fele

2011/25 Ajánlás

Gyógyhatású benyomást kelt – kerülni kell a használatát (Nem teljes körű felsorolás!)

Dózis

Adagolás

Gyógyítja

Kezelés

Ellenszer / gyógyszer / orvosság

Megelőzi/védi (ha betegséghez kapcsolódik)

Enyhíti

Kezeli

Helyreállítja

Nem feltétlenül számít gyógyhatású utalásnak (Nem teljes körű felsorolás!)

Használat

Alkalmazás, alkalmaz

Megnyugtatja / Enyhíti

Készítmény

Fenntartja

Felhasznál

Tisztítja

Egészség/egészséges

Megelőzi/védi (ha nem betegséghez kapcsolódik)

Más, használható kifejezések: segíti, biztosítja, -ért, támogatja, csökkenti a kockázatát

5.2.5.5 A különleges táplálkozási célú állateledelek és a funkcionális állítások

A funkcionális állításokat és a különleges táplálkozási célú diétát világosan szét kell választani, ez utóbbi viszont használhat további funkcionális állításokat.

Példa: + A kötelező információkon túl: „Bloggo diétás macskaeledel a struvit kövek kialakulásának csökkentésére” a funkcionális állítás: „halolajjal a fényes szőrért.

5.3 Bizonyítási szabályok

5.3.1 Általános

A reklámban, címkézésben vagy eladásösztönzésben használt állítást megfelelő bizonyítékokkal kell alátámasztani, a termék piacra helyezésének időpontjában. Minden állításnak ellenőrizhetőnek, igazolhatónak és bizonyítottnak kell lennie, ugyanakkor a bizonyítás mértéke a megfogalmazott állítás típusától függ.

A jól megalapozott állítások lehetőséget adnak az állateledel ipar számára, hogy előnyöket kínáljon a kedvtelésből tartott állatok és azok gazdái számára és ösztönzi a befektetéseket a folyamatos innovációba.

a/ A takarmányipari vállalkozónak vagy a címkézésért felelős személynek felelősséget kell vállalnia az állateledek kereskedelmi kommunikációja során megfogalmazottak bizonyításáért.

767/2009 R.13. cikk 1 (b)

b/ Kérésre, a termék forgalomba hozataláért felelős személynek az illetékes hatóság rendelkezésére kell bocsátania a bizonyítékok megfelelő részeit, beleértve a szabadalmazott, illetve belső adatokat.

c/ A bizonyítás megvédi a fogyasztót a hamis állításoktól, és megteremti számára a megalapozott vásárlási döntést.

d/ A használt állítás természete és típusa határozza meg az alátámasztás fokozatát. Az állítás jellegétől függően ennek alapja lehet általános tudás (generikus állítások), vagy tudományos bizonyítékokat igénylő (innovatív állítások).

e/ A tudományos bizonyíték alapja lehet meglévő tudományos irodalom, publikált vagy publikálatlan új kutatás, vagy a kettő ötvöze.

f/ A tudományos dossziének elérhetőnek kell lennie a takarmány forgalomba helyezésének időpontjában.

g/ Az élelmiszerekre és az állateledekre vonatkoztatott állítások hasonlíthatnak, mint pl. „zsírszegény az egészséges súly megőrzésére”, „kalciummal az erős csontokért”, „taurinnal a jó látásért”, ugyanakkor a az emberek és a kedvtelésből tartott állatok eltérő élettani okaiból az alapjuk teljesen eltérő, ugyanúgy, mint a alapvetően eltér az élelmiszer / takarmány megválasztása. Tudományosan nem megalapozott az azonos állítások használata élelmiszerekre és az állateledekre. Másrészt, az élelmiszerekről szóló állításoknál felgyűlt bizonyítékok bizonyos esetekben megfelelőek lehetnek hasonló, állateledekre vonatkozott állításokhoz.

h/ Meg kell jegyezni, hogy amennyiben az illetékes hatóságnak kételyei vannak, akkor igényeikkel az Európai Bizottsághoz fordulhatnak, amely a továbbiakban továbbíthatja azt az EFSA felé.

5.3.2 A tartalomra és termékleírásra vonatkozó állítások

Az egy vagy több takarmány-anyag, adalékanyag, faj, tápanyag, aroma, változat stb. jelenlétére, tartalmára történő szöveges vagy képes utalásnak követnie kell a sokéves iparági gyakorlatot, és tükröznie kell a hozzáadás mértékét.

A másodlagos komponensek szintjének kisebbnek kell lennie a fő komponensénél (lásd a Fogalom-meghatározásoknál).

A takarmányanyagok mennyiségét a keverőedény elvére kell alapozni

a/ A dehidratált szárított és koncentrált alapanyagok rehidratációja támogathatja az összetételre vonatkozó állítást, amennyiben a dehidratált anyag címkézett, és önkéntes tájékoztató jelleggel meg van adva a dehidratálás nélküli hozzáadott mennyiség, és az % sz. Mellékletben felsoroltaknak megfelelő rehidratációs faktorokat alkalmazzák, a hozzájuk tartozó címkézési előírásokkal. Amennyiben szavakkal, képpel vagy grafikával utalnak a koncentrált takarmány anyagra, annak jellemzői, pl. fizikai állapotát illetően nem vezetheti félre a felhasználót.

b/ A több komponensből álló termékeknel a tartalmazott szintet komponensenként lehet deklarálni, feltéve, ha - az adott komponens világosan azonosítható a színe, formája vagy hasonló tulajdonságok alapján, és az összetevőknél megadják a tartalom szintjét

- a komponens típusos tartalmi szintjét komponensenként ugyanabban a vizuális mezőben tüntetik fel, ahol a komponensenkénti mennyiség szerepel, például az összetevők felsorolásának alján. Az összetevőkkel azonos betűnagyságot kell alkalmazni;

- az állításnál szerepel, hogy további információ található a címkén.

Példa: +Bloggo marhával.

A csomagolás elején: Marhával*

A csomagolás hátoldalán: hús és állati származékok (beleértve 4% marha a sötétbarna szemcsében*)

Az összetevők felsorolásának alján: * a sötétbarna szemcse átlagosan a termék 35%-át teszi ki.

c/ A tartalomra vonatkozó marketing állítás megfogalmazásakor, illetve a „hús” kifejezés használatakor be kell tartani a Kódex Fogalom-meghatározásában szerepelteket. Ez nem vonatkozik pl. a textúra/állag és más tulajdonságok jellemzőinek leírására, illetve a „hús és állati származékok” jogilag szabályozott kategória alkalmazására.

d/ A tartalom minimum vagy maximum szintje pl. „csak 2% zsír” kizárja a deklarált mennyiségre vonatkozó túréshatárt, kivéve az analitikai bizonytalanságokat, illetve ingadozásokat.

A takarmány-anyag súlyarány százalékában kifejezett deklarációját egy konkrét számmal – pl. 4% - kell kifejezni, nem pedig minimum-maximum mennyiséggel. A deklarált tápanyagokra vonatkozóan megalapozott tudományos elemzési módszerrel kell rendelkezni.

767/2009 R. 17. cikk, 2 a

5.3.3 A funkcionális állítások

Az állateledelnek lehetnek olyan közvetlen pozitív egészségre gyakorolt tulajdonságai, amelyek meghaladják a táplálási követelményeknek történő megfelelést.

Ez előfordul a teljes értékű állateledelnél, amely a kedvtelésből tartott állatok teljes tápanyag-szükségletét kielégíti, de lehet kiegészítő állateledel is, amely bizonyos előnyöket kínál az állat számára.

A bizonyítás mértéke attól függ, hogy „általános”, „jól megalapozott” vagy „innovatív” állításról van-e szó.

a/ Az adott állateledelnek (vagy komponensének) normális adagban történő elfogyasztása jelentős és pozitív fiziológiai előnyhöz kell, hogy juttassa az megcélzott állatot.

b/ A funkcionális állateledelnél minden esetben szükséges, hogy bizonyítani tudják, hogy a termék jótékony hatással bír, valamint

- a jótékony hatással bíró komponens megfelelő mennyiségben van jelen ahhoz, hogy képes legyen a deklarált jótékony hatás kiváltására a minőségmegőrzési idő végéig.

- a jellemző tulajdonságok* fennállnak és hatásosak a minőségmegőrzési idő végéig.

c/ A hatásnak az egész időtartam alatt fenn kell állnia, ami alatt a különleges jellemzőkkel bíró állateledelt kapja az állat. Nem lehet egy olyan rövid távú reakció, amelyhez a szervezet hozzászokik, hacsak nem kifejezetten a rövid vagy középtávú előny kiváltása az állított cél, vagy az elvárás.

d/ Minden fajta állateledelnél olyan receptet kell alkalmazni, amely a táplálási útmutatóban foglalt alkalmazásakor kiváltja az állított hatást, de nem jár káros mellékhatásokkal, mint pl. elhízás.

* A hatást nem feltétlenül a hatóanyag váltja ki, hanem lehet az előállítás különleges módja, vagy a kettő kombinációja – ezt meg lehet adni a jellemzők ismertetésénél.

** Ez nem feltétlenül egy olyan anyag, amely hatást vált ki, de lehet speciális feldolgozási módszerrel előállított anyag, vagy két anyag és a feldolgozás keveréke – ezt a termékjellemzőknél kell megfogalmazni.*

Lásd a 6 sz. Mellékletet

5.3.3.1 Általános funkcionális állítások

Általános állításnak azt nevezzük, amely bizonyításához jól megalapozott és általánosan elfogadott tények állnak rendelkezésre, jellemzően az engedélyezett adalékok, illetve tápanyagok funkciói.

Ezek bizonyítási szintje a létező általánosan elfogadott (tudományos) ismereteken alapszik és, valamint meg kell felelniük az alább felsoroltak kritériumoknak.

a/ Általános funkcionális táplálkozási vagy egészségügyi állítás akkor használható, ha a tudományos irodalomban jól megalapozott elegendő és általánosan elfogadott adat áll rendelkezésre.

b/ Az illetékes hatóság kérésére állítást megfogalmazó cégnek rendelkezésre kell bocsátania a bizonyítékokat arra vonatkozóan, hogy az adott állításra széles körben elfogadott (generikus). ha a termék az adott komponensből, normális mennyiségben fogyasztva az állításnak megfelelő hatás kiváltásához elegendő mennyiséget tartalmaz.

c/ A bizonyítást publikált irodalommal, és olyan dokumentációval kell alátámasztani, amely demonstrálja, hogy az állateledel termék receptje biztosítja, hogy jelen vannak a kedvező hatást kiváltó speciális hatóanyagok, illetve jellemzők.

d/ A publikált irodalmat és egyéb dokumentációt a termék forgalomba hozatala előtt kell összeállítani.

e/ Az illetékes hatóság érvénytelennek minősítheti az állítást, amennyiben nem gondoskodnak az állítást bizonyító tanulmányokról és eredményekről

5.3.3.2 Innovatív funkcionális állítások

Az innovatív állítások még a kevésbé elterjedtek. Esetükben a bizonyítás alapja lehet publikált, vagy nem publikált kutatás - beleértve az általános kutatást is - , vagy saját adatok, illetve a felsoroltak kombinációja, valamint meg kell felelniük az alább felsoroltaknak.

a/ Az állítást igazoló adatok és minden elérhető tudományos adat átfogó felülvizsgálatára és értékelésére kell alapozni, az adatok forrásától – publikált vagy belső kutatás -, illetve az eredmények kedvező vagy kedvezőtlen voltától függetlenül.

b/ Amennyiben az állítást nem támogató kutatásokat és eredményeket nem veszik figyelembe, akkor a felelős hatóság érvénytelennek tekinti a bizonyítást.

c/ A termék hatékonyságát bizonyító kutatásokat úgy kell megtervezni, hogy azok eredménye szilárdan és statisztikailag érvényesen bizonyítsák az állítást.

d/ Figyelembe kell venni olyan tényezőket is, mint a megfelelő méret, kor, nem és az állat fizikai állapota, valamint az egyes tesztpanelben résztvevők számát.

e) Az állítás bizonyításának tartalmaznia kell az állítást alátámasztó, elérhető tudományos bizonyítékokat, beleértve a publikált tudományos irodalmat.

f) Ha az állítás házon belüli, vagy saját megbízásból készült nem nyilvános kutatáson alapszik, az illetékes hatóság kérheti a felelős cégtől a tárgyhoz tartozó kutatási eredményeket.

5.3.4. A különleges táplálkozási célokra vonatkozó állítások

A különleges táplálási célra szánt állateledel olyan állateledelt jelent, amely a különleges összetételének, vagy előállítási módjának köszönhetően egyértelműen megkülönböztethető a közönséges állateledeltől, illetve a gyógyszeres állateledeltől, és amelyek megfelelnek bizonyos speciális táplálási követelményeknek.

Céljuk, hogy olyan kedvtelésből tartott állatok olyan különleges táplálkozási igényeit elégítsék ki, amelyeknek feldolgozási, felszívódási vagy anyagcsere folyamatai ideiglenesen vagy visszafordíthatatlanul megrendültek, illetve visszafordíthatatlanul károsodtak, és ennek következtében előnyös számukra az állapotuknak megfelelő állateledel elfogyasztása. (lásd még 5.2.5.1.)

a/ A diétás termékekre vonatkozó állításokat a hatóság az engedélyezési eljárás keretében ellenőrzi.

b/ Különleges táplálkozási célú állításokat kizárólag a 2008/38/EK Irányelv I. Mellékletének B részében felsorolt alkalmazásokra lehet megfogalmazni, és a termék megfelel az ott felsorolt alapvető táplálkozási jellemzőknek.

c/ Az Irányelvnek megfelelően megfogalmazott állításokat tudományos kutatásokkal kell bizonyítani (lásd az állítások bizonyítása).

d/ Mindazonáltal a különleges táplálkozási célú termékek további, funkcionális állításokat is meg lehet fogalmazni, például egy száraz termék rendelkezhet olyan állítással is, amely a szemcse speciális formája vagy textúrája révén támogatja a fogak egészségét.

767/2009 R.10. cikk
2008/38 I.

5.3.5 Összehasonlító állítások

Összehasonlító állításokat az adott cég saját termékével szemben, vagy ugyanazon termék előző változatával szabad megfogalmazni.

Összehasonlító állításokat lehet továbbá megfogalmazni a cég saját terméke és a hasonló versenytárs termék között, vagy olyan egyedülálló tulajdonságok esetén, amelyekkel a versenytárs termék nem rendelkezik, az összehasonlító állításokról szóló 5.2.31. bekezdésben felsorolt elvek szerint.

A cégek állíthatják egy termék fölényét, egyenértékűségét vagy exkluzivitását a tartalmazott tápanyagok szintjére, a felhasznált komponensekre, vagy az állatra gyakorolt hatására alapozva.

A cégek állíthatják fölényüket, ha azt az állatok, illetve gazdái, alátámasztják.

a) A tápanyag, vagy összetevő alapján végzett összehasonlítás esetén az állításban, vagy a hivatkozott referenciában megnevezett minden termékre vonatkozóan rendelkezni kell az adatokat tartalmazó publikációikkal, ill. az elemzéseket tartalmazó feljegyzésekkel.

Az egyes termékekhez szükséges bizonyításnak meg kell felelnie az 5.3.2 A tartalomra és termékleírásra vonatkozó állítások c. bekezdésben meghatározott követelményeknek.

b) A testfunkciókra gyakorolt hatásra vonatkozó állítások magalapozásához rendelkezni kell az összehasonlított termék hatékonyságát bizonyító feljegyzésekkel és publikációikkal. A bizonyításoknak meg kell felelniük a 3. „Funkcionális állítások” c. bekezdésben meghatározott követelményeknek.

c) Rendelkezni kell olyan céges nyilvántartással, amelyből kimutatható, hogy a forgalomba hozott termék(ek) jellemző tulajdonságai megegyeznek az állítás igazolására bevizsgált termék(ek)kel.

d) Abban az esetben, amikor az állítás olyan adatbázisra hivatkozik, amely részben, vagy egyáltalán nem áll birtokában, ajánlatos, hogy a gyártó jelölje meg azt a mérést, illetve adatbázist, amelyre az állítást alapozta.

Példa: + A leggyakrabban vásárolt termék*

* A Mintel 2014. január 1. Alapján

2006/114 I.

1. MELLÉKLET

A takarmány-alapanyag kategóriák, amelyeket a 82/475 Irányelv I. Melléklete szerint a címkézésük az egyes összetevők helyett feltüntethetők

A kategória leírása	Meghatározás
1. Hús és állati származékok	Levágott melegvérű szárazföldi állatok mindenféle friss, vagy megfelelő kezeléssel tartósított húsos része, és melegvérű szárazföldi állatok vágott testének vagy testrészeinek feldolgozása során nyert mindenféle termék és származék.
2. Tej és tej-származékok	Mindenféle friss, vagy megfelelő kezeléssel tartósított tejtermék, és azok feldolgozása során keletkező származékok.
3. Tojás és tojás-származékok	Mindenféle friss, vagy megfelelő kezeléssel tartósított tojáskészítmény, és azok feldolgozása során keletkező származékok.
4. Olajok és zsírok	Minden állati és növényi olaj és zsír.
5. Élesztők	Mindenféle élesztő, amelynek sejtjeit elölték és kiszárították.
6. Hal- és halszármazékok	Friss, vagy megfelelő kezeléssel tartósított, hal vagy halrészek, és azok feldolgozása során keletkező származékok
7. Gabonafélék	Minden gabonaféle, a megjelenési formájától függetlenül, vagy a keményítőtartalmú endospermiumból készült termékek
8. Zöldségek	Minden friss, vagy megfelelő kezeléssel tartósított zöldség és hüvelyes
9. Növényi eredetű származékok	Növényi termékek, főként a gabonafélék, zöldségek, hüvelyesek és olajos magvak kezelése során keletkező származékok
10. Növényi fehérjekivonatok	Minden növényi eredetű termék, amelyben megfelelő eljárással a fehérjét úgy koncentrálták, hogy a szárazanyagban kifejezett nyersfehérje-tartalom legalább 50 % legyen, és amely strukturálható (texturálható)
11. Ásványi anyagok	Minden, állatok takarmányozására alkalmas szervesetlen anyag
12. Különféle cukrok	Minden cukor
13. Gyümölcsök	Minden, friss, vagy megfelelő kezeléssel tartósított gyümölcs
14. Diófélék	Mindenféle héjas gyümölcs magbele
15. Magvak	Mindenféle mag, eredeti állapotában vagy durván őrölve.
16. Algák	Friss vagy megfelelő kezeléssel tartósított alga.
17. Puhatestűek és héjas állatok	Mindenféle, friss, vagy megfelelő kezeléssel tartósított puhatestű, rákfélék és kagylók és a feldolgozásuk során keletkező származékok
18. Rovarok	Mindenféle rovar, és fejlődési alakjaik
19. Sütőipari termékek	Mindenféle kenyér, sütemény, keksz, és tésztaféle

2. MELLÉKLET

A komponensek és adalékanyagok megengedett analitikai eltérései (767/2009 R. A rész IV. melléklet)

Komponens	A komponens deklarált tartalma	Megengedett eltérés ¹	
		A címkézett érték alatt	A címkézett érték felett
nyers zsír	<16	2	4
	16 - 24	12.5%	25%
	>24	3	6
nyers fehérje	<16	2	2
	16 - 24	12.5%	12.5%
	>24	3	3
nyers hamu	<8	2	1
	8 - 32	25%	12.5%
	>32	8	4
nyers rost	<10	1.75	1.75
	10 - 20	17.5%	17.5%
	>20	3.5	3.5
sugar	<10	1.75	3.5
	10 - 20	17.5%	35%
	>20	3.5	7
keményítő	<10	3.5	3.5
	10 - 20	35%	35%
	>20	7	7
kalcium	<1	0.3	0.6
	1 - 5	30%	60%
	>5	1.5	3
magnézium	<1	0.3	0.6
	1 - 5	30%	60%
	>5	1.5	3
nátrium	<1	0.3	0.6
	1 - 5	30%	60%
	>5	1.5	3
totál foszfor	<1	0.3	0.3
	1 - 5	30%	30%
	>5	1.5	1.5
sósavban oldatlan hamu	<1	nincs határérték megállapítva	0.3
	1 - <5		30%
	>5		1.5
kálium	<1	0.2	0.4
	1 - 5	20%	40%
	>5	1	2
nedvesség	<2	nincs határérték megállapítva	0.4
	2 - <5		20%
	5 - 12.5		1
	>12.5		8%
energia érték ²		5%	10%
fehérje érték ²		10%	20%

1. A felsorolt megengedett eltérések vagy az érték abszolút százaléka (ezt az értéket a deklarált mennyiségből kell kivonni / hozzáadni) vagy mint az érték „%” kal jelölt relatív értéke (ez a százalékot kell alkalmazni a deklarált mennyiségnél a megengedett eltérések kiszámításához).
2. Ott lehet alkalmazni ezeket az értékeket, ahol nem állapítottak meg megengedett eltéréseket a az uniós vagy a nemzeti szabályozásban abban a tagállamban, ahol a takarmányt forgalmazzák, illetve az EU Szabványhivatala által alkalmazott módszerben.

https://standards.cen.eu/dyn/www/f?p=204:32:0:::FSP_ORG_ID,FSP_LANG_ID:6308,25&cs=1C252307F473504B6354F4EE56B99E235

Megjegyzés: A kutya- és macskaeledelre az 16967 CEN szabványt kell alkalmazni:

https://standards.cen.eu/dyn/www/f?p=204:110:0:::FSP_PROJECT:59410&cs=1CA0DD7C2392DB62DC16008FBBC1D72BB

A fent ismertetett eltéréseket akkor szabad alkalmazni, ha címkén feltüntetett értékkel összehasonlítva eltérés van a takarmány alapanyagok vagy takarmánykeverékek értékeinél.

Amennyiben számszerűsített állítást, mint pl. „kevesebb, mint 2% zsír” használnak, akkor ezek a toleranciák nem teszik lehetővé, hogy meghaladja az állításban szereplő számszerűsített minimális vagy maximális határt.

Példák:

+ Ha a deklarált nyersfehérje:

25 %; a minimum 22 %, a maximum 28 % lesz

22 %; a minimum 19.25 %, a maximum 24.75 % lesz

7 %; a minimum will be 5 %, the maximum will be 9 % lesz

Ha a deklarált nyers olaj:

16 %; a minimum 14 %, a maximum 20% lesz

7 %; a minimum 5.0 %, a maximum 11 % lesz

+ Ha a deklarált nyershamu: 3 %; a minimum 1,0 %, a maximum 4 % lesz

Ha a deklarált nyersrost:

21 %; a 17.5 %, a maximum 24.5 % lesz

11 %; 9.1 %, a maximum 12.9 % lesz

4 %; 2.25 %, a maximum 5.75 % lesz

+ Ha a deklarált Kalcium:

1.2 %; a maximum 1.92 %, a minimum 0.84 % lesz

0.9 %; a maximum 1.5 %, a minimum 0.6 % lesz

+ Ha a deklarált nedvesség:

11 %; the maximum will be 12 %, nincs minimum

20 %; the maximum will be 21.6 %, nincs minimum

80 %; the maximum will be 86.4 %, nincs minimum

Az „Adalékanyag” címszó alatt címkézett takarmány adalékanyagok megengedett eltérései

Az „Adalékanyag” címszó alatt címkézett takarmány adalékanyagoknál a recept szerinti hozzáadott adalékanyagokat kell címkézni. Az alábbi megengedett eltérések kizárólag technikai eltérések, amelyek ingadozásként jelentkeznek, amikor a hozzáadott adalékanyagok recept szerint hozzáadott adalékanyagok a keverőedény folyamaton mennek keresztül. F igyelembe véve az előkeverékek és a termelési tételek homogenitásának eléréséhez szükséges nehézségeket.

Az alábbi technikai eltérések az alsó határra vonatkoznak. A felső határ háromszoros is lehet, feltéve, ha nem haladja meg a rendeletben szabályozott maximális értéket.

Egységnyi tartalom	≥ 1000 egység	500 ≤ x < 1000	1 ≤ x < 500	0.5 ≤ x < 1	< 0.5
--------------------	---------------	----------------	-------------	-------------	-------

Engedélyezett eltérés	a deklarált érték 10 %-a	100 egység	a deklarált érték 20 %-a	0.2 egység	a deklarált érték 40 %-a
-----------------------	--------------------------	------------	--------------------------	------------	--------------------------

Megjegyzés: Megfelelően figyelembe kell venni a gyártás, illetve tárolás során keletkezett veszteségeket, valamint a takarmány alapanyag kiválasztását. (Lásd a 3.2.1.5.B.2 fejezetet)

Példák:

+ Ha a deklarált taurin szint:

1400 mg/kg; a minimum 1260 mg/kg, a maximum 1820 mg/kg lesz

+ Ha a deklarált D Vitamin szint:

1000 IU/kg; a minimum 900 IU/kg, a maximum 1300 IU/kg lesz

+ Ha a deklarált E Vitamin szint:

520 mg/kg; a minimum 420 mg/kg, a maximum 820 mg/kg lesz

+ Ha a deklarált réz-szulfát heptahidrát szint:

18 mg/kg; a minimum 14.4 mg/kg, a maximum 28.8 mg/kg lesz

+ Ha a deklarált bétakarotin:

0.6 mg/kg; a minimum 0.4 mg/kg, a maximum 1.2 mg/kg lesz

+ Ha a deklarált nátrium szelenit szint:

0.15 mg/kg; a minimum 0.09 mg/kg, a maximum 0.33 mg/kg lesz

Az adalékanyagok esetében ebben a fejezetben egy egység 1 mg-ot jelent, 1 000 IU, 1×10^9 CFU vagy az adott adalékanyag 100 enzim aktivitási egysége per kg/takarmány.

Az „Analitikai összetevők” címszó alatt címkézett takarmány adalékanyagok megengedett eltérései

Az „Analitikai összetevők” címszó alatt címkézett takarmány adalékanyagoknál az alábbi technikai eltérések a laboratóriumi elemzési módszer eltérésein felül értendők.

Az idővel csökkenő mennyiségű adalékanyagoknál a szintet a minőségmegőrzési idő határidejéhez képest kell megállapítani, és mindig az „Analitikai összetevőknél” deklarált szint és – ahol van – a maximálisan engedélyezett szint közt kell lennie.

Az alábbi technikai eltérések az alsó határra vonatkoznak. A felső határ háromszoros is lehet, feltéve, ha nem haladja meg a rendeletben szabályozott maximális értéket.

Egységnyi tartalom	≥ 1000 egység	$500 \leq x < 1000$	$1 \leq x < 500$	$0.5 \leq x < 1$	< 0.5
Engedélyezett eltérés	a deklarált érték 10 %-a	100 egység	a deklarált érték 20 %-a	0.2 egység	a deklarált érték 40 %-a

Magyarázó jegyzetek a GMO-król

A GMO-ból álló vagy azt tartalmazó termékek definíciója:

- 1) a genetikailag módosított (GM) DNS-t tartalmazó takarmányok, amelyek átalakításon vagy kezelésen estek át, elveszítette reprodukciós képességét, de a módosított DNS elemzéssel kimutatható.*
- 2) olyan takarmányok, amelyek nem tartalmaznak genetikailag módosított (GM) DNS-t, mert DNS-hiányt eredményező átalakítási folyamaton mentek keresztül, vagy egy GMO metabolikus termékei.*

Példák:

- + GM-szójából származó magasan finomított olaj;
- + GM- szójából származó lecitin kivonat; GM mikroorganizmus által termelt vitamin
- + GM-kukoricából származó melléktermékek (extrahált liszt, kukoricaglutén, -takarmány, -pelyhek);
- + GM-szójából származó melléktermékek (pörkölt szója, extrahált liszt, fehérjekivonat)

Felhívjuk a gyártók figyelmét arra, hogy egy negatív PRC-teszt nem demonstrálja automatikusan, hogy egy termék GMO-mentes, és javasolt, hogy minden olyan alapanyag esetében, amelynél közismerten fennáll a szennyezés lehetősége (pl. szója, kukorica) azonosítható forrásokat (Identity Preserved sources) kell használni.

4. MELLÉKLET

Állateledel címke ellenőrző lista útmutató

	☒	☒	Megjegyzés
Termékleírás			
Állatfaj(ok)			
Útmutató a helyes felhasználásról			
Napi mennyiség			
Száraz termékeknel: a "mindig biztosítson friss vizet" mondat			
Tárolási körülmények (felnyitás előtt és után)			
Az összetevők kategória szerinti felsorolása - szerepel-e az „Összetétel” címszó?			
Megfelelő kategóriába csoportosította az alapanyagokat?			
Ha igen, a kategóriák csökkenő sorrendben szerepelnek?			
Takarmány anyag deklaráció saját nevekkal -szerepel az „Összetétel” címszó?			
Megfelelően nevezte el a takarmány anyagokat? (az alapanyag specifikációnak vagy a takarmányanyagok katalógusának megfelelően – értelemszerűen)			
Ha igen, a takarmány anyagokat súly szerint csökkenő sorrendben szerepelnek?			
Ha egy összetevőre felhívjuk a figyelmet, szerepelnie kell a specifikus nyilatkozatnak az „Összetétel”, az „Adalékanyagok” vagy az „ Analitikai összetevők” címszó alatt.			
Rendelkezik az állítást bizonyító anyagokkal?			
Szerepel az „Adalékanyagok” címszó? Az antioxidánsok, színezékek, tartósítószer ételemszerű jelölése			
Jelölte a rendeletben szabályozott, legalább egy nem élelmiszertermelő állatra vonatkozóan maximális határértékkel bíró, valamint a kiemelt adalékanyagokat?			
Adalékanyagok: a vitaminok és a nyomelemek ételemszerű jelölése			
A funkcionális csoportok ételemszerű jelölése.			
Adalékanyagok: az enzimek és mikroorganizmusok ételemszerű jelölése			
Szerepel az „Analitikai összetevők” címszó? Jelen vannak a vonatkozó állatfaj számára szükséges analitikai alkotórészek?			
A vállalkozás címe és a vásárlóknak könnyű kapcsolatfelvételi lehetőséget biztosító adatok (cím, honlap, e-mail, telefonszám, stb.)			
Nyomkövethetőségi eszközök: tételszám, sorozatszáma létesítmény engedélyezési száma			
A nyomkövethetőségi eszközök feltüntetésének helyére utaló mondat, ha az a kötelező nyilatkozatra fenntartott mezőn kívül található			
Minőségmegőrzési idő			
Nettó mennyiség			
GMO - értelemszerűen			
Egyebek: Diétás? Öko? Multipack? Ingyenes termékminta? Ellenőrizze a Kódex vonatkozó fejezeteit!			
Minden fakultatív nyilatkozata szabályos?			
Környezetvédelmi jelölés (értelemszerűen)			

5. MELLÉKLET

A beltartalomra (összetevőkre) vonatkozó állítások

Ha a csomagoláson a beltartalomra vonatkozó állítás szerepel, jelölni kell az állítás tárgyát képező komponenst / adalékanyagot / tápanyagot.

Kulcsszavak: Bloggo – egy kitalált márkanév
X és Y – termékváltozatra vonatkozó állítás (marha, csirke, baromfi stb.) vagy a belsőség/rész típusa (pl. máj, vese vagy más összetevők, mint pl. a zöldségek vagy a gabonafélék).

Definíciók:

Az alábbi definíciókban használt minden állati résznek az érvényben lévő állati melléktermékről szóló uniós 1069/2009 rendelet (az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról) szerint engedélyezettnek kell Lennie.

Állatfajok:

Minden engedélyezett faj, **kivéve:** karmok, szőr, szarvak, irha (sertésbőrke kivételével), tollak, fogak, csőrök, paták, belek tartalma, hozzáadott zsír

Az állatfajokra vonatkozó állításokat nem lehet kizárólag vérre és csontra alapozni.

Ajánlott az állításban szereplő nyersanyag legalább 15%-ban a megnevezett anyag szövetéből álljon, ahol is a szövet sima vagy rostos izmot és szerveket jelent:

Beleértve: szív, aorta, vese, tüdő, vágóhídi hús, máj.

Nem beleértve: vér, csont, kollagén vagy más kapcsolódó szövetek

A halak és mészhéjú állatok speciális esetében: az engedélyezett fajok minden részét lehet használni – ez megengedi, hogy ne kelljen eltávolítani a beltartalmat, azonban pl. a puhatestűekre vonatkozó állítást nem lehet kizárólag a mészhéj tartalomra alapozni.

Minden esetben a receptnek tartalmaznia kell a megnevezett takarmány alapanyag megfelelő tartalmi szintjét.

A 767/2009 Rendelet (13. cikk 1.) szerint a takarmány alapanyag nevét és százalékos arányát meg kell adni, ha jelenlétére a címkén szavakkal, képi, vagy grafikai ábrázolással felhívjuk a figyelmet.

Alkotórész állítások:

A számítás alapja minden esetben a keverőedény-elv.

A fő összetevő olyan takarmányanyag, amely tápértékkel rendelkezik, vagy elengedhetetlenül fontos egy állateledel jellemző tulajdonsága szempontjából, valamint az ebben a mellékletben szereplő mennyiségeknek megfelelően a recept részét képezhetik, anélkül, hogy veszélyeztetnék az állateledel termék tápanyag-egyensúlyát.

A másodlagos összetevő olyan kis mennyiségben hozzáadott takarmányanyag, amelyet az állateledel termék tápértéke, állaga vagy ízletességének növelése miatt használnak.

A jogi alap minden esetben: 767/2009 Rendelet

Bizonyítási követelmények: A receptnek tartalmaznia kell az állításban szereplő, az alábbi mellékletben felsorolt százalékban a hivatkozott alapanyagot, fajt vagy részt.

Jelölni kell az állítás tárgyát képező komponens korrekt tartalmi százalékát, ugyanakkor figyelembe kell venni, hogy ebben az esetben az eltérésnél nem lehet az alsó határértéket használni, mivel az adott komponens jelenti a termék jellegzetes minőségét. Az eltérés a felső érték felé elfogadható azoknál az összetevőknél, amelyek növelik az állateledel minőségi vagy értékbeli jellegét. (Lásd a 3.2.1.4. fejezetet)

Fő összetevő		
Az állítás típusa	Példa leírás	A megnevezett alapanyagnak megfelelő érték
X ízű Bloggo	bacon ízű	A megnevezett fő alkotórész 0%-a, az ízt az ízesítő anyag / aroma adja. Az aromát/ízanyagot deklarálni kell az adalékanyagok címszó alatt. Példa: + Adalékanyagok: Érzékszervi adalékanyagok: marha aroma X mg/kg <i>Megjegyzés: Jelölni kell a hozzáadott ízanyagot, függetlenül attól, van-e jogszabályban meghatározott felső érték az ízanyag bármely komponensére.</i>
X –szel ízesített Bloggo	X –szel ízesítve Y –nal ízesítve Többszörös állítás: (X-szel és Y-nal ízesítve) Példa: + nyúllal ízesített Bloggo	>0% a jelölt fő összetevőre, de 4%-nál kevesebb.
Bloggo X –szel ... tartalmú Bloggo	X –szel / Y –nal X-szel és Y-nal X-t tartalmaz X-t és Y-t tartalmaz Példák: + Bloggo csirkével + Bloggo csirkemájjal + Bloggo csirkével és rizzsel + Bloggo nyulat tartalmaz	A megnevezett anyag legalább 4%-a vagy a megnevezett anyag mindegyikének legalább 4%-a Legalább 4%-a csirke alapanyag Legalább 4%-a csirkemáj Legalább 4%-a csirke és legalább 4%-a rizs Legalább 4%-a nyúl
X-ben gazdag, magas X-tartalmú Bloggo Bloggo extra ...-val	magas X (vagy Y) tartalmú X-ben (vagy Y-ban) gazdag extra X-szel (vagy Y-nal) extra X-szel (vagy Y-nal) magas/sok X és Y Példák: + Bloggo magas csirke-tartalommal + Bloggo sok csirkével, rizzsel + Bloggo extra csirkével, rizzsel + Bloggo magas csirketartalommal és rizzsel	A megnevezett alapanyagot, illetve minden megnevezett alapanyagot legalább 14%-ban tartalmazza. Legalább 14 % csirke alapanyag Legalább 14% csirke és legalább 4% rizs Legalább 14% csirkevese és legalább 4% rizs Legalább 14% csirke és legalább 14% rizs

Bloggo X	Márkanév X	A megnevezett alapanyagot, illetve minden megnevezett alapanyagot legalább 26%-ban tartalmazza.
Bloggo X menü	Márkanév Y X menü - Y menü X vacsora -Y vacsora	
Bloggo X vacsora	Példák: + Bloggo marhával és csirkével + Bloggo marha és baromfi menü	
Bloggo teljesen X (színtiszta)	Teljesen X (vagy Y) Csak X (vagy Y) Példák: + Bloggo színtiszta marha zselében, Bloggo száraz vegetárius csak zöldségből + Bloggo száraz vegetárius csak tofuból	Csak a megnevezett anyagokat tartalmazza, kivéve az engedélyezett adalékanyagokat, tápanyag kiegészítőket és a gyártáskor felhasznált vizet.

Megjegyzés: Ha a gyártó a szaftra/zselére ill. kocsonyára/szósra vonatkozó állítást választ, akkor is – az értelemszerű változtatásokkal – a fenti szabályok vonatkoznak.

Példa: + Csirkében gazdag szaftos Bloggo paradicsommal (a szaftban legalább 4% paradicsomnak kell lennie)

Másodlagos komponensek / adalékanyagok / tápanyagok		
Az állítás típusa	Bizonyítási követelmények	Címkézési követelmények
Bloggo petrezselyemmel Bloggo cikóriával Mentás Bloggo Méz Bloggo*	A receptnek tartalmaznia kell azt a szintet, amely tápértéket, vagy más előnyös hatást biztosít, ill. jellemző a termékekre.	A tartalmat deklarálni kell az összetevők listáján. A hozzáadott szintnek elegendőnek kell lennie a termék előnyök jellemzésére vagy megvalósulására. * a mézet mind fő, mind másodlagos összetevőként lehet kezelni, a használatától és a körülményektől függően; az állítás bizonyítása a gyártó felelőssége.
Tápanyag /adalékanyag-tartalom: - Taurinnal / taurint tartalmaz - Természetben előforduló taurinnal Tápanyag-forrás: - Kalcium-forrás Természetes taurin-forrás	Bizonyítás (lásd 5.3.2)	Ha a tartalmi állítás a csomagoláson szerepel, deklarálni kell az összetevőt / adalékanyagot / tápanyagot. Ennek szabályai megtalálhatók a vonatkozó fejezetekben (adalékanyagok, analitikai összetevők).

A beltartalmi, ill. termékváltozatra vonatkozó állítások bizonyítása koncentrált alkotórészek esetében

Az állítások bizonyításakor a nedvesség szintet hivatalosan publikált irodalomra kell alapozni.

A rehidratációs faktorokat csak az állítások céljából lehet használni, és azoknál az alapanyagoknál, ahol csak vizet vontak ki, mint például a zöldségek.

A húsliszt kifejezetten nem tartozik ezek közé, kivéve azokat az állati eredetű nyersanyagokat, ahol csak a vizet vonják ki, mint például a májporok.

Az összetevők listáján a koncentrált anyagokat a koncentrált szintjükön kell deklarálni.

A dehidratált vagy koncentrált takarmány alapanyagok használatakor az állítás bizonyításakor a nedvesség szintjét a szakirodalomban szereplő szárazanyag-, illetve nedvesség szinteket kell alkalmazni.

A kiindulási értékek:

90 % a zöldségekre (pl. 10 % szárazanyag)

75 % az állati eredetű komponensekre (pl. 25 % szárazanyag)

15 % a gabonafélékre (i.e. 85 % szárazanyag)

Megjegyzés: ezek csak jelzésértékűek – a konkrét rehidratációs faktorokat a szakirodalomban találja (pl. a „McCance and Widdowson’s Composition of Foods” vagy a szállító specifikációjában).

A gyártóknak minden esetben képesnek kell lennie az állítások bizonyítására.

Amennyiben a beszállítótól származó információt használja, akkor annak alá kell támasztani a rehidratációs komponensekre vonatkozó számításokat.

A 767/2009 rendeletnek megfelelően az alapanyagokat súly szerint csökkenő sorrendben kell megadni, ahogy a keveredénybe kerültek, beleértve a dehidratált, illetve koncentrált alapanyagokat.

Majd a nem hidratált, illetve nem koncentrált megfelelőjeként lehet címkézni, például egy x% dehidratált répát tartalmazó állateledelnél az „Összetevőknél” x%-kal szerepel, minősítő állítással.

Példa: + Bloggo répával:

Összetevők: hús és állati származékok; gabonafélék; növényi származékok; ásványi anyagok; zöldségek (0.5% szárított répa, megfelel 4.3% répának).

0.5% szárított, 10% nedvességtartalmú répa megfelel: $0.5 \text{ kg szárított répa} \times 90 \% \text{ szárazanyag} = 0.45 \text{ kg szárazanyag}$

A friss répa 90 % nedvességet tartalmaz, ennek értelmében összesen of 4.5 kg rehidratált répát nyerünk szárított répából.

$0.45 \div 0.10 = 4.5 \text{ kg rehidratált termék} = A$

Szárazanyag tartalom = 0.5 = B

Azt is figyelembe kell venni, mi került általában a receptbe:

$A \times 100 = a \text{ dehidratált vagy koncentrált alapanyag százalékának megfelelő anyag}$

$100 + A - B$ a hozzáadott anyag

A fenti példában:

$4.5 \times 100 = 4.32\% \Rightarrow$ tehát 0.5% 10% nedvességtartalmú szárított répa alátámasztja a „-val” állítást

$100 + 4.5 - 0.5$

6. MELLÉKLET

Irányelvek a funkcionális állításokat bizonyító tudományos dosszié ellenőrző listájának elkészítéséhez

Fejezet	Bekezdés	Generikus (elfogadott)	Innovatív (még nem elfogadott) 5.3.3.2
		5.3.3.1	
Összegzés (egy oldal)	Leírás	x	x
	Bizonyítás	x	x
	Az állítás bizonyításának szempontjából alapvető terméktulajdonságok (pl. a tartalmi szint, a feldolgozási paraméterek, az előállítás során alkalmazott speciális minőség-ellenőrzési pontok.	x	x
	A termék és az állatok (állatfaj/fajta/stb.)	x	x
A csomagolás terve (lay-out) és a kommunikáció más formái	A termék neve és leírása, amely tartalmazza: az alapvető jellemzőket, a komponensek beazonosítását, amelyekre az állítást alapozzák, a tápértékkel rendelkező és nem rendelkező aktív tápanyagokat, a termék receptjét, a különleges címkézési követelményekkel együtt, a felhasználási célt, figyelmeztetéseket és ellenjavallatokat.	x	x
	Állítások	x	x
	A lay-out minta és egyéb kommunikációs eszközök (pl. doboz, szórólap, web, reklám)	x	x
	A bevezetés időpontja	x	x
Az állítások mögötti tudomány	Leírás	x	x
	A tárgyhoz tartozó publikált irodalom	x	x
	Kutatások:		x
	- a kutatást végző központ,		x
	- kutatási protokoll,		x
	- a vizsgálati eredmények, - referenciák		x
Bibliográfia	Tudományos bizonyítványok (testimonials)	x	x
	Referenciák	x	x
Megjelenés időpontja, következtetés	A tudományos publikációk példányai vagy tartalmi kivonatai (absztraktok) és a dokumentum felülvizsgálatának dátuma, annak eredménye és bármilyen változtatás.	x	x

7. MELLÉKLET

A FoodDrinkEurope* olvashatósággal kapcsolatos jó gyakorlat ajánlásai

	Ajánlott	Körültekintéssel használjuk	Inkább kerüljük
Csomagolásterv (Lay-out)	A címsorok legyenek tiszták, rövidek és következetesek; A címsorok megkülönböztetéséhez vastag és (vagy) nagybetűs betűtípust használjunk; Ha van elég hely, csoportosítsuk az egymáshoz tartozó információkat; Értelemszerűen kerettel vagy dobozban válasszuk el az információk különböző csoportjait; A szövegnek a baloldali margónál kell kezdődnie, illetve ahhoz kell igazodnia; Használjunk szimbólumokat a szöveg mennyiségének csökkentéséhez és irányítsuk az olvasót az információhoz.	A nagybetűk, kiemelések és aláhúzások túlzott használatát; A szövegek blokkoktól eltérő formátumú csoportosítását; A szöveg becsomagolását; A középre rendezést; A szöveg jobb oldali margóhoz történő rendezését;	A túl sok elválasztást a szövegben; A fejlécek, címsorok vagy elválasztás nélküli szövegblokkokat; A nagy mennyiségű szöveget soronként egy-két szavas elrendezését; A szöveg körökbe rendezését; Túl sok vagy túl bonyolult szimbólumok használatát.
Betűnagyság, szín és kontraszt	1mm-es vagy annál nagyobb betűk (x-magasság); Megfelelő betűközök; A sorok közti távolság a betűnagyság 120%-a; Könnyen olvasható (sans serif) betűtípus; Kis betűnagysághoz tervezett betűkép használata; Éles kontrasztú színek használata.	1mm-nél kisebb betűk (x-magasság); A sorok közti távolság kisebb a betűnagyság 120%-ánál; Dőlt betűk; Serif betűképet; Stilizált, díszített, dekoratív betűtípus; Finom kontrasztok, árnyékolás, 3D-hatás, vízjelek vagy nem egységes háttér; Ha átlátszó a csomagolás, az élelmiszer termékkel éles kontrasztot képző kontrasztra van szükség.	1pt-nál kisebb betűközök; 0,5pt-nál kisebb sorok közti távolságot; Azonos tónusú kontrasztú színeket – világos típusú világos háttéren, sötét típusú, sötét háttéren;
Csomagolás/ Nyomtatás	Jó minőségű nyomtatás.	A nyomtatást a deformált területeken; Hőhegesztett részeket; Zsugorfóliás csomagolás; Fémes és fényes nyomtatási felület;	Domború, ill. hajlított felületekre nyomott címkét. Nem közvetlenül elérhető zónákat és azokat a helyeket, amelyeket csak a csomagolás megbontásával lehet elérni.

*az Európai Unió Élelmiszer és Ital Szövetsége előzőleg: CIAA

8. MELLÉKLET

A 3.2.2.1 fejezet melléklete: az „e” EK-jelzés

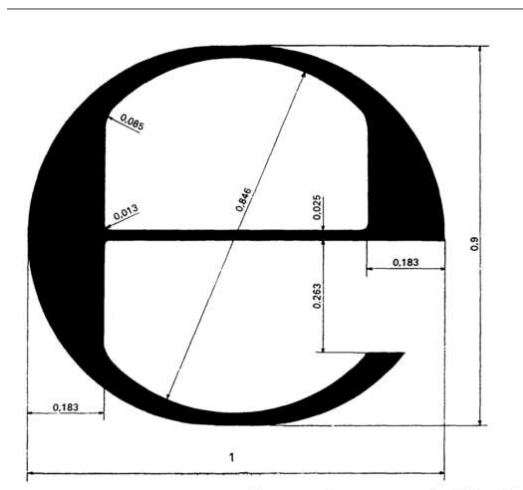
Valamennyi, ennek az irányelvnek (76/211) a rendelkezései szerint kiserelt előre csomagolt termék csomagolásán fel kell tüntetni a következő jelöléseket, és azokat olyan módon kell felhelyezni, hogy azok letörölhetetlenek és olvashatóak, valamint a szokásos termék bemutatás körülményei között jól láthatóak legyenek:

3.1. A kilogrammban, grammban, literben, centiliterben vagy milliliterben kifejezett névleges mennyiséget (névleges tömeget vagy névleges térfogatot) legalább 6 milliméter magas számokkal kell feltüntetni abban az esetben, ha a csomagolás tartalmának névleges tömege vagy térfogata 1000 grammnál, vagy 100 centiliternél több, 4 milliméter magas számokkal abban az esetben, ha a csomagolás tartalmának névleges tömege vagy térfogata 1000 gramm, vagy 100 centiliter, vagy annál kevesebb, de 200 grammnál vagy 20 centiliternél több, 3 milliméter magas számokkal abban az esetben, ha a csomagolás tartalmának névleges tömege vagy térfogata 200 gramm vagy 20 centiliter vagy annál kevesebb, és a jelölést követnie kell a használt mértékegység jelének vagy adott esetben a mértékegység megnevezésének a 71/354/EGK irányelvvel összhangban; az angolszász mértékegységekben megadott jelölésekhez használt betűk és számok mérete nem lehet nagyobb, mint az azoknak megfelelő SI-mértékegységekben kifejezett betűk és számok mérete;

3.2. Olyan jelölést vagy feliratot, amelynek segítségével az illetékes hatóság megállapíthatja a csomagoló, illetve a csomagolást megrendelő személy vagy a Közösségben letelepedett importőr azonosságát;

3.3. Egy legalább 3 milliméter magasságú kis „e” betűt a névleges tömeg vagy a névleges térfogat feltüntetéséhez használt mezőn elhelyezve, amely a csomagoló vagy importőr garanciájának tekintendő arra vonatkozóan, hogy az előre csomagolt termék kielégíti ennek az irányelvnek a követelményeit.

Ennek a betűnek meg kell felelnie a 71/316/EGK irányelv II. mellékletének 3. szakaszában feltüntetett rajznak:



9. MELLÉKLET

Adalékanyag és vitamin konvertálási faktorok

Ha az adalékanyagok közt olyan szerepel, amelyre legalább egy nem élelmiszertermelő állatra vonatkozóan maximális felső szintet állapítottak meg, akkor jelölni kell azt, még ha az állateledel célállatára nincs felső határ. A gyártóknak "A takarmány adalékanyagok európai uniós regisztere" kell ellenőriznie a vonatkozó szabályokat.

https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/safety/docs/animal-feed-eu-reg-comm_register_feed_additives_1831-03.pdf

A deklarált egység	Használt vitaminforrás		Vitamin aktivitás	
IU			A vitamin (retinol)	
	A vitamin A acetát	0.344 µg	=	1 IU
	A vitamin A propionát	0.359 µg	=	1 IU
	A vitamin A palmitát	0.55 µg	=	1 IU
IU			D vitamin	
	D3 vitamin ^{1, 2}	0.025 µg	=	1 IU
		1 µg	=	40 IU
IU			E vitamin	
	dl-α-tokoferol-acetát (all-rac-α- tokoferil- acetát)	1 mg	=	1 IU
	Bio-azonos tokoferolok:			
	d-α- tokoferol	1 mg	=	1.49 IU
	d-α-tocopherol-acetát ¹	1 mg	=	1.36 IU
	dl-α- tokoferol	1 mg	=	1.10 IU
	dl-α- tokoferil acetát	1 mg	=	1.00 IU
mg			B1 vitamin (tiamin)	
	tiamin mononitrát	1 mg	=	0.92 mg
	tiamin hidroklorid	1 mg	=	0.89 mg
IU			B5 vitamin (pantoténsav)	
	kalcium-D-pantotenát,	1 mg	=	0.92 mg
mg			B6 vitamin (piridoxin)	
	piridoxin-hidroklorid	1 mg	=	0.89 mg
mg			B3 vitamin (niacin)	
	nikotinsav	1 mg	=	1 mg
	nikotinamid	1 mg	=	1 mg
mg			B8 vitamin (kolin)	
	kolin- klorid kolin ion alapú)	1 mg	=	0.75 mg
	kolin- klorid (kolin-hidroxil analóg)	1 mg	=	0.87 mg
mg			Menadion	
	menadion-nátrium-biszulfát (MSB)	1 mg	=	0.51 mg
	menadion-nikotinamid-biszulfát (MNB)	1 mg	=	0.46 mg

Referenciák:

1. McDowell *Vitamins in animal and human nutrition*. 2nd edition Iowa State University Press 2000
2. NRC. Table 2. In: *Nutrient Requirements of Cats*. National Academy Press, Washington, DC 1986: 42.

Példák az adalékanyagot többnyelvű deklarációjára (magyar, angol, német, francia, olasz)

Adalékanyagok, Additives, Zusatzstoffe, Additifs, Additivi/kg:

Tápanyaggal rendelkező adalékanyagok, nutritional additives, ernährungsphysiologische Zusatzstoffe, additifs nutritionnels, additivi nutrizionali: 3a672c, Vitamin A 10.000 i.U./ i.E./ U.I. 3a671, Vitamin D ₃ 1.000 i.U./ i.E./ U.I. 3b412, Copper, Kupfer, cuivre, rame 15mg
Színezékekkel, with colourants, mit Farbstoffen, avec colorants, con coloranti

Referenciák

3. McDowell Vitamins in animal and human nutrition. 2nd edition Iowa State University Press 2000
4. Vitamins in animal nutrition, Arbeitsgemeinschaft für Wirkstoffe in der Tierernährung e. V. (AWT), 2002.
5. NRC. Table 2. In: Nutrient Requirements of Cats. National Academy Press, Washington, DC 1986: 42.
6. NRC. Composition of ingredients of dog foods. In: Nutrient Requirements of Dogs. National Academy Press, Washington, DC 1985: 40-41.

Példa: Az adalékanyagok többnyelvű deklarációja

Adalékanyagok, Additives, Zusatzstoffe, Additifs, Additivi/kg:
Tápanyaggal rendelkező adalékanyagok, Nutritional additives, ernährungsphysiologische Zusatzstoffe, additifs nutritionnels, additivi nutrizionali: E672, Vit. A 10.000 i.U./ i.E./ U.I. E671, Vit. D ₃ 1.000 i.U./ i.E./ U.I. E4, Réz, copper, Kupfer, cuivre, rame 15mg
Színezékekkel, with colorants, mit Farbstoffen, avec colorants, con coloranti

10. MELLÉKLET

A takarmány adalékanyagok kategóriáinak és funkcionális csoportjainak jelölése

Kategória	Funkcionális csoport	Jelölés
technológiai adalékanyagok	a) <i>tartósítószer</i>: olyan anyagok, vagy adott esetben mikroorganizmusok, amelyek megvédik a takarmányt a mikroorganizmusok vagy anyagcseretermékeik által előidézett minőségromlástól; b) <i>antioxidánsok</i>: olyan anyagok, amelyek meghosszabbítják a takarmányok és takarmány-alapanyagok eltarthatósági idejét azáltal, hogy megvédik az oxidáció által előidézett minőségromlástól; c) <i>emulgeálószer</i>: olyan anyagok, amelyek lehetővé teszik, hogy a takarmányokban két vagy több elegyíthetetlen fázisból homogén keveréket alakítsanak ki és tartsanak fenn; d) <i>stabilizátorok</i>: a takarmányok fizikokémiai állapotának fenntartását lehetővé tevő anyagok; e) <i>sűrítőanyagok</i>: a takarmányok viszkozitását növelő anyagok; f) <i>zselésítő anyagok</i>: olyan anyagok, amelyek egy takarmánynak gélképzés révén szerkezetet adnak; g) <i>kötőanyagok</i>: a takarmány részecskéinek összetapadásra való hajlamát növelő anyagok; h) <i>a radionuklidokkal való szennyeződést korlátozó anyagok</i>: olyan anyagok, amelyek megakadályozzák a radionuklidok felszívódását, vagy elősegítik azok kiválasztását; i) <i>csomósodás gátló anyagok</i>: a takarmány különálló részecskéinek összetapadásra való hajlamát csökkentő anyagok; j) <i>savasságot szabályozó anyagok</i>: a takarmányok pH-ját beállító anyagok; k) <i>szilázs-adalékanyagok</i>: a szilázskészítés javítása céljából a takarmányhoz kevert anyagok, beleértve az enzimeket vagy mikroorganizmusokat is; l) <i>denaturáló szerek</i>: olyan anyagok, amelyek feldolgozott takarmányok gyártása során felhasználva lehetővé teszik egyes élelmiszer- vagy takarmány-alapanyagok származásának azonosítását. (m) <i>mikotoxinok általi fertőzésének csökkentésére szolgáló takarmány adalékanyagok</i>: olyan anyagok, amelyek elnyomják vagy csökkentik a mikotoxinok felszívódását, elősegítik a kiválasztását vagy módosíthatják azok tevékenységét.	Vagy <i>technológiai adalékanyagok</i> vagy az alábbiak közül értelemszerűen: (a) <i>tartósítószer</i> (b) <i>antioxidánsok</i> (c) <i>emulgeálószer</i> (d) <i>stabilizátorok</i> (e) <i>sűrítőanyagok</i> (f) <i>zselésítő anyagok</i> (g) <i>kötőanyagok</i> (h) <i>a radionukleidokkal való szennyeződést korlátozó anyagok</i> (i) <i>csomósodás gátló anyagok</i> (j) <i>savasságot szabályozó anyagok</i> (k) <i>szilázs-adalékanyagok</i> (l) <i>denaturáló szerek</i> (m) <i>mikotoxinok általi fertőzésének csökkentésére szolgáló takarmány adalékanyagok</i>
érzékszervi tulajdonságokat javító adalékanyagok	a) <i>színezékek</i>: i. a takarmányt megszínező vagy annak színét helyreállító anyagok; ii. az állati eredetű élelmiszert megszínező anyagok; iii. a díszhalak vagy -madarak színét kedvezően befolyásoló anyagok; b) <i>aromaanyagok</i>: olyan anyagok, amelyek takarmányokba keverése javítja a takarmány szagát vagy ízletességét.	Vagy <i>érzékszervi tulajdonságokat javító adalékanyagok</i> vagy az alábbiak közül értelemszerűen: (a) <i>színezék(ek)</i> (b) <i>aromaanyag(ok)</i>

tápértékkel rendelkező adalékanyagok	(a) <i>vitaminok, provitaminok</i>, és olyan kémiai jól meghatározott anyagok, amelyeknek hasonló hatása van; b) <i>nyomelemek vegyületei</i>; c) <i>aminosavak, sóik és analógjaik</i>; d) <i>karbamid és származékai</i>.	Vagy tápértékkel rendelkező adalékanyagok vagy az alábbiak közül értelemszerűen: a) <i>vitaminok</i> b) <i>nyomelemek</i> c) <i>aminosavak</i> d) <i>karbamid</i>
állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok	a) <i>emészthetőséget fokozó anyagok</i>: olyan anyagok, amelyek az állatokkal megetetve bizonyos takarmány-alapanyagokra gyakorolt hatásuk révén növelik a takarmány emészthetőségét; b) <i>bélflóra-stabilizálók</i>: mikroorganizmusok vagy egyéb kémiai jól meghatározott anyagok, amelyek az állatokkal megetetve pozitív hatást gyakorolnak a bélflórára; c) <i>a környezetre kedvező hatást gyakoroló anyagok</i>; d) <i>egyéb állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok</i>.	Vagy "állattenyésztésben alkalmazott adalékanyag(ok)" vagy az alábbiak közül értelemszerűen: (a) <i>emészthetőséget fokozó anyagok</i> (b) <i>bélflóra-stabilizáló(k)</i> (c) <i>környezetre kedvező hatást gyakoroló anyag(ok)</i> (d) Megjegyzés: a funkciót meg kell adni

Jogszabályi és más referenciák

Megjegyzés: a jogszabályok legfrissebb, konszolidált szövegének keresése szám, vagy kifejezés alapján:

<https://eur-lex.europa.eu/advanced-search-form.html?qid=1551008159338&action=update>

Rövidítések : R. – Rendelet, I. – Irányelv, A. – Ajánlás

Jogszabály száma	Cím
767/2009 R.	a takarmányok forgalomba hozataláról és felhasználásáról
82/475 I.	a kedvtelésből tartott állatok összetett takarmányának címkézéséhez használható összetevő-kategóriák megállapításáról
68/2013	a takarmány-alapanyagok jegyzékéről
2011/25 A.	takarmány-alapanyagok, takarmányadalékok, biocid termékek és állatgyógyászati készítmények egymástól való megkülönböztetését segítő iránymutatások kialakításáról
1831/2003 R.	a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról
26/2011 R.	az E-vitamin takarmány-adalékanyagként (minden állatfaj) való engedélyezéséről EGT-vonatkozású szöveg
2002/32 I.	a takarmányban előforduló nemkívánatos anyagokról
2008/38 I.	a különleges táplálkozási célokra szánt takarmányok tervezett alkalmazási listájának létrehozásáról
98/51 I.	a takarmányozási ágazatban működő egyes létesítmények és közvetítők engedélyezésére és nyilvántartására vonatkozó feltételek és szabályok megállapításáról szóló 95/69/EK tanácsi irányelv végrehajtására vonatkozó egyes intézkedések megállapításáról
882/2004 R.	a takarmány- és élelmiszerjog, valamint az állat-egészségügyi és az állatok kíméletére vonatkozó szabályok követelményeinek történő megfelelés ellenőrzésének biztosítása céljából végrehajtott hatósági ellenőrzésekről
999/2001 R.	egyes fertőző szivacsos agyvelőbántalmak megelőzésére, az ellenük való védekezésre és a felszámolásukra vonatkozó szabályok megállapításáról
2001/18 I.	a géntechnológiával módosított szervezetek környezetbe történő szándékos kibocsátásáról
829/2003 R.	a géntechnológiával módosított élelmiszerekről és takarmányokról
1830/2003 R.	géntechnológiával módosított szervezetek nyomonkövethetőségéről és címkézéséről, és a géntechnológiával módosított szervezetekből előállított élelmiszer- és takarmánytermékek nyomonkövethetőségéről
1069/2009 R + 142/2011 R.	a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre és a belőlük származó termékekre vonatkozó egészségügyi szabályok megállapításáról + Végrehajtási rendelet
2009/34 I.	a mérőműszerekre és a metrológiai ellenőrzés módszereire vonatkozó közös rendelkezésekről
76/211 I.	az egyes előre csomagolt áruk tömeg vagy térfogat alapján történő kiserelésére vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről
2010/13 I.	a tagállamok audiovizuális médiaszolgáltatások nyújtására vonatkozó egyes törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseinek összehangolásáról (Audiovizuális médiaszolgáltatásokról szóló irányelv)
2006/114 I.	a megtévesztő és összehasonlító reklámról (kodifikált változat) (EGT vonatkozású szöveg)
178/2002 I.	az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszerbiztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról

2001/82 I.	az állatgyógyászati készítmények közösségi kódexéről
834/2007 R.	az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek címkézéséről és a 2092/91/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről
889/2008 R.	az ökológiai termelés, a címkézés és az ellenőrzés tekintetében az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek címkézéséről szóló 834/2007/EK rendelet részletes végrehajtási szabályainak megállapításáról
2011/83. I.	a fogyasztók jogairól
	A takarmány adalékanyagok európai uniós regisztere – az alábbi linken érhető el a folyamatosan frissített változat https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/safety/docs/animal-feed-eu-reg-comm_register_feed_additives_1831-03.pdf
	FEDIAF Kutya és macska Táplálási Útmutató letölthető a FEDIAF honlapjáról http://www.fediaf.org/self-regulation/nutrition.html
	FEDIAF Kedvtelésből tartott nyulak Táplálási Útmutató letölthető a FEDIAF honlapjáról http://www.fediaf.org/self-regulation/nutrition.html
	Magyar jogszabályok és más referenciák
10/2007 FVM R.	a Magyar Takarmánykódex kötelező előírásairól szóló 44/2003. (IV. 26.) FVM rendelet módosításáról
11/2007. FVM R	a takarmányok előállításáról, forgalomba hozataláról és felhasználásáról
	Nébih takarmány jogszabályok jegyzéke http://portal.nebih.gov.hu/-/takarmany-jogszabalyok-jegyzeke
	Reklámetikai kódex

Az állateledel címke – a vásárlók számára készített tájékoztatás

1. Bevezetés

Ennek a fejezetnek a célja, hogy bővebben tájékoztasson arról, mit jelentenek az állateledel címkén olvasható fogalmak. Célunk segíteni Önnök, hogy bevásárláskor több információra alapozva hozhassa meg döntését.

Az alábbi útmutató nem teljes körű, de bármelyik gyártónál, illetve forgalmazónál közvetlenül is kaphat részletesebb információt az állateledel címkén szereplő elérhetőségeken.

2. Mi a szerepe az állateledel címkének?

Az állateledel címkéjének – a haszonállatoknak szánt takarmányokéval együtt –, meg kell felelniük az aktuális szabályozásnak. A rendeletek előírják, hogy az Ön által kiválasztott termék címkéjén pontos és korrekt információk szerepeljenek.

A jogszabályok szerint az alábbi információknak kell szerepelniük az állateledel címkéjén:

- Név és termék-leírás
- Összetétel (az összetevők listája)
- Analitikai alkotórészek (tájékoztató a tápanyagok szintjéről)
- Információ az adalékanyagokról
- Minőségmegőrzési idő, tételszám
- A gyártó, illetve forgalmazó neve, és elérhetősége, ahol további tájékoztatást kaphat
- Hogyan használja a terméket (táplálási útmutató)
- Tömeg vagy mennyiség megjelölése

Az alábbiakban részletesebben kifejtjük, mit jelentenek ezek a kifejezések.

3. Név és termék-leírás

A leggyakrabban az állateledellel az alábbi formában találkozunk:

„teljesértékű X állateledel” vagy

„kiegészítő X állateledel”.

A kutya- és macskaeledel kivételével a teljes értékű és kiegészítő elnevezések helyett lehet az „összetett takarmány” illetve „takarmánykeverék” kifejezést is használni.

Az X jelenti az állatfajt (pl. kutya vagy macska), és szerepelhet az állat bizonyos életszakaszára történő utalás pl. „teljesértékű állateledel felnőtt kutyáknak”.

Mit jelent a „teljesértékű” és a „kiegészítő” állateledel?

A teljesértékű azt jelenti, hogy az állateledel tartalmazza az állat számára naponta szükséges tápanyagokat, amennyiben azt a táplálási útmutató szerint táplálják.

A kiegészítő állateledel azt jelenti, hogy az eledelt vagy össze kell keverni még valamivel (pl. egy nedves állateledelhez hozzáadható kekszkeverék); vagy jutalomfalat és hasonló termékek, amelyeket az állat jólétét szolgálják, például a fogkő tisztító jutalomfalatok vagy a nevelést segítő és jutalmazó, akár naponta adható termékek.

4. Széles termék-választék

4.1 Milyen típusú termékeket találunk?

Közismert, hogy a gyártók különféle állateledelket hoznak forgalomba. Az átlagos termékektől eltérhet az összetételük, pl. egy bizonyos alkotórész tartalmában, például a „répával” vagy a „csirkével” készültek, illetve a nagyobb a hústartalom szempontjából, mint például „marhahúsban gazdag”.

De mit jelentenek ezek a kifejezések?

A gyártók gyakran többféle állati anyagot használnak, hogy az állateledek tartalmazzák a tápanyagokat és kiegyensúlyozott legyen a tápértékük. (Lásd még a kategóriákról és állati származékokról szóló 6. „Összetétel”) fejezetet). Tehát, ha az állateledelel hústartalmának ismertetésénél kiemelnek egy állatfajt, akkor ez a tartalomban engedélyezett anyagok egy részére vonatkozik.

4.2 Milyen arányban találhatók meg az állateledelemben a címkén kiemelt nyersanyagok?

Ha azt a kifejezést látja az állateledelel címkén, „X-szel” vagy „Y-ban gazdag, akkor az alábbi mennyiségeket kell tartalmaznia, és ennek szerepelnie kell a címkén:

„X-szel ízesítve” = kevesebb, mint 4% X

„X-szel” = legalább 4% X

„X-ben gazdag” = legalább 14% X

„X vacsora” = legalább 26% X

Néhány nyersanyag, pl. az intenzív ízű fűszernövények értelemszerűen kisebb arányban szerepelnek az összetételben.

A megnevezett mennyiségeket szárított és rehidratált nyersanyagokból is származhatnak. (Lásd: a 6.3. fejezetet)

Például: a „répával” termékváltozatnak legalább 4% friss répát kell tartalmaznia vagy ennek megfelelő mennyiségű szárított répát.

5. Mit jelent, ha azt olvassa „csökkent zsírtartalmú” vagy „fehérjében gazdag”?

Néhány állat számára előnyös, ha a táplálására az átlagos termékinálattól eltérő állateledelel táplálják. Például a munkakutyáknak, mint a juhászutyáknak, több fehérjére van szükségük.

A gyártónak lehetősége van arra, hogy a terméken jelölje a nagyobb fehérje-tartalmat, és ebben az esetben a „normál” termékekhez* képest ez az állateledelel 15%-kal vagy ennél nagyobb arányban tartalmaz fehérjét.

Ugyanígy, a „csökkentett” azt jelenti, hogy a megnevezett tápanyag, vagy nyersanyag legalább 15%-kal csökkentett mértékben van jelen.

*Ha egyéb referencia nem szerepel a címkén, akkor az adott termékvonal átlagos felnőtt állat számára készült termékhez kell viszonyítani.

6. Összetétel (Az összetevők listája)

Az állateledelek gyártói kétféleképpen fejezhetik ki a termékekhez felhasznált anyagokat:

a konkrét alkotórészeket megnevezve (pl. dehidratált csirkefehérje, búza, szójaliszt, kukorica, csirke zsiradék, stb.), vagy az uniós szabályozás által megengedett kategóriák szerint (pl. hús és állati származékok, zöldségek, gabonafélék, ásványi anyagok, stb.).

Az ásványi anyagok esetében az állateledelek gyártóinak lehetősége van kategória elnevezések, mint az „ásványi anyagok” használatára is, így elkerülhető az ásványi anyagok egyenkénti felsorolásának hosszú listája, mint pl. a kalcium karbonát, kálium-klorid, foszfor-klorid, stb.

6.1. Miért használják a kategória neveket?

Az állateledelel ipar célja, hogy tápláló, ugyanakkor mindenki számára elérhető árú állateledeleket gyártson, ennek érdekében az élelmiszeriparban keletkezett felesleget használ nyersanyagként. Olyan, egyébként nagy tápértékű állati termékekhez jut, amelyeket az embereknek általában nem szokásuk elfogyasztani, ezt befolyásolják az országoként kialakult kulturális tényezők is, így az állati tüdő, gyomor, bendő, máj, szív, vese stb. Ez egyben azt is jelenti, hogy ezek nyersanyagként hasznosításra kerülnek, ahelyett, hogy a környezetet terhelő hulladékká válnának.

6.2. Mit jelent a „Hús és állati származékok” kategória elnevezés?

A „hús és állati származékok” kategória elnevezés hivatalos leírása „Levágott melegvérű szárazföldi állatok mindenféle friss, vagy megfelelő kezeléssel tartósított húsos része, és melegvérű szárazföldi állatok vágott testének vagy testrészeinek feldolgozása során nyert mindenféle termék és származék”.

Fontos megjegyezni, hogy minden állati eredetű nyersanyagot kizárólag állatorvosi ellenőrzést követően lehet felhasználni, amelynek tanúsítania kell, hogy megfelel az emberi fogyasztásra való alkalmasságnak.

6.3. A figyelem felhívása az állateledel egy összetevőjére

A jogszabályok megengedik, hogy a gyártó az állateledel címkén felhívja a figyelmet egy bizonyos hozzáadott összetevőre, és azt is, hogy fagyasztott vagy szárított nyersanyagot használjanak fel, így el lehet kerülni egyes nyersanyagok szezonális elérhetőségéből adódó nehézségeket.

Összetétel: „(a) takarmányanyag, (b) takarmányanyag, (c) takarmányanyag, (d) takarmányanyag, répa 4%/*, (e) takarmányanyag.

*megfelel 9,6% friss répának.

vagy

Összetétel: „(a) takarmányanyag, (b) takarmányanyag, (c) takarmányanyag, (d) takarmányanyag, szárított répa 0,45%,- megfelel 4% répának) 2%/*, (e) takarmányanyag.

Az első példában a répa friss, vagy fagyasztott, a másodikban szárított répát használnak.

7. Az adalékanyagok listája

7.1 Miért kellenek adalékanyagok az állateledelbe?

Az állateledel összetevői vagy takarmányanyagoknak számítanak (pl. marhamáj, répa, széna, stb.) vagy adalékanyagok (pl. C vitamin, cinkoxid, karamell, tokoferolok = E Vitamin, stb.). Ugyanígy bizonyos termékeknél használnak adalékanyagokat az élelmiszeriparban is, hogy javítsák a termékek állagát, színét vagy minőségét és ugyanebből a célból használják az adalékanyagokat az állateledelben is.

Ezen kívül vannak még a vitaminok, aminosavak, a nyomelemek - (mint pl. a vas -m, aminosavak, amelyeket hozzáadnak az állateledelhez, hogy az teljesértékű legyen. Az állateledelben használt adalékanyagok nagy részét az élelmiszeripar is használja. A hatóságok nagyon szigorú folyamaton keresztül ellenőrzik, hogy az engedélyezett adalékanyagok biztonságosak legyenek az állatok egészségére. A gyártók kizárólag csak az engedélyezett adalékanyagokat használhatják, és azokat is csak abban a legkisebb mennyiségben, amely a kedvező hatást kiválthatja.

7.2 Hogyan jelöli az adalékanyagokat a címkén?

Az adalékanyagokat a jogszabályok több kategóriára és funkcionális csoportra bontják, attól függően, milyen céllal használják őket. Például a „tápanyaggal rendelkező adalékanyagok” kategóriájában szerepel a „nyomelemek”, „vitaminok” és az „aminosavak” funkcionális csoportja.

A gyártóknak bizonyos adalékanyagokat jelölniük kell a címkén az „Adalékanyagok” címszó alatt vagy a kategória vagy a funkcionális csoport szerint csoportosítva, és ezeket saját nevükön vagy azonosító számukon kell jelölni. A tartósító-anyagok, a színezékek és az antioxidánsok tartoznak ebbe a csoportba.

Néhány anyagot, mint a vitaminokat, a nyomelemeket és az aminosavakat az „Analitikai összetevők” közt is feltüntetnek fel, erről bővebb információt következő, 8. fejezetben („Analitikai összetevők”) találunk. Ez abban az esetben fordul elő, ha a címke felhívja a figyelmet egy összetevőre, vagy ezzel kapcsolatos állítás található a címkén, (pl. magas E-vitamin tartalommal). Ha ezt az információt az „analitikai összetevők” címszó alatt találjuk, akkor a címkén feltüntetett mennyiség a termékben tartalmazható összes mennyiségre vonatkozik a minőségmegőrzési idő végéig.

Az adalékanyagok tartalmának mértéke megegyezik azzal a mennyiséggel, amelyet a recepthez adtak a gyártás során (azaz, például a vitaminoknál a termék alkotórészeinek vitamintartalma mellé adott kiegészítés az állat napi szükségletének megfelelően).

Az analitikai összetevőknél szereplő szintek pedig az állateledel egészében lévő tápanyagtartalmat jelöli, azaz bizonyos tápanyagok a nyersanyagból, mások a hozzáadott mennyiségből származnak.

Néhány tápanyag esetében (vitaminok) a tartalom szintje csökkenhet a minőségmegőrzési idő végének közeledtével, és a címkén azt mennyiséget találja, amit az állateledel termék a minőség-megőrzési idő végéig tartalmaz. Amennyiben többet szeretne megtudni az adalékanyag-tartalomról, forduljon a címkén található elérhetőségeken gyártóhoz vagy forgalmazóhoz.

8. Analitikai információk

A lista az „Analitikai összetevők” címszó alatt található, és a kutya- és macska állateledeleknél formája hasonlít az élelmiszereknél megtalálható listához.

- (nyers) fehérje
- zsírtartalom
- nyersrostok
- nyershamu vagy szervesetlen anyag, vagy hamvasztási üledék
- a nedvességtartalom, ha a termék több, mint 14% nedvességet tartalmaz.

A többi állateledel esetében az analitikai információk feltüntetése a címkén önkéntes.

A jogszabályok meghatározzák, milyen kifejezéseket lehet használni a címkén, mint pl. a „nyers” vagy „hamu” amelyeket a laboratóriumokban használnak. Valójában nem adnak „hamut” az állateledelhez, hanem hamunak nevezik azt az üledéket, ami az elemzési módszerek során keletkezett ásványi- vagy szervesetlen anyagból áll, ezért a címkéken megengedett ezeknek az elnevezéseknek is a használata a „szervesetlen anyag” szinonimájaként.

9. Minőségmegőrzési idő és tételszám

Ez az információ lehetővé teszi a gyártók és a végrehajtó hatóságok számára, hogy azonosítsák az egy időben és egy helyen gyártott tételeket, akár csak az élelmiszereknél.

A minőségmegőrzési idő az a dátum, ami megmutatja, hogy a gyártó meddig garantálja a termék jó minőségét és a címkén feltüntetett tápanyag-tartalmát (pl. vitaminok), de nem jelenti feltétlenül azt, hogy a lejárát után termék feltétlenül romlott lenne.

10. Hogyan lépjen kapcsolatba a gyártóval, hogy részletesebb tájékoztatást kapjon?

A címkén megtalálja a gyártó vagy forgalmazó nevét és címét, és egy elérhetőséget (pl. internet, ügyfélszolgálati telefonszám), amelyen további tájékoztatást kaphat a termékről.

11. Hogyan használja a terméket? (etetési útmutató)

A címkén tájékoztatást talál arról, hogy mennyit és milyen gyakran adja az állateledelt kedvencének.

Fontos, hogy kövesse ezeket az utasításokat, hogy az állata megkapja az összes fontos tápanyagot, illetve ne hízzon el. Ezzel kapcsolatos kérdéseivel vagy észrevételeivel a címkén szereplő elérhetőségeken keresse meg a gyártót, ill. a forgalmazót.

12. Tömeg/mennyiség

A terméken található tömeg jelölése megegyezik az élelmiszerekével. Terméktől függően előfordulhat, hogy másképp jelölik a mennyiséget (pl. 5 db malac fül).

13. Egyéb információ

A fent részletezett tájékoztatás a jogszabályi követelményeket tartalmazza. Emellett a gyártóknak lehetőségük van arra, hogy önkéntesen is feltüntessenek bizonyos információkat a címkén, de ezeknek is pontosnak és hitelesnek kell lenniük.

A címkén megjelenhetnek a termék bizonyos előnyeire való hivatkozások is. A törvények szerint a gyártónak bizonyítania kell ezek valóságtartalmát. Ha Önnek bármilyen kifogása van a csomagoláson található információkkal kapcsolatban, akkor elsőként a címkén szereplő elérhetőségeken szereplő gyártóhoz vagy forgalmazóhoz forduljon észrevételeivel.